



6.2.2017

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Αναφορών

προς την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τις απαιτήσεις προσβασιμότητας για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες (COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Κωνσταντίνα Κούνεβα

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η προτεινόμενη «Ευρωπαϊκή πράξη για την προσβασιμότητα (ΕΑΑ)» είναι βασική νομοθετική πράξη που μπορεί να ενισχύσει την προσβασιμότητα για τα άτομα με αναπηρία, τους ηλικιωμένους και όλα τα άτομα με οργανική βλάβη σε συγκεκριμένο κατάλογο προϊόντων και υπηρεσιών σε ολόκληρη την ΕΕ, ως μέρος της εφαρμογής της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες (ΣΗΕΔΑΑ).

Η Επιτροπή Αναφορών επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής ως θετικό βήμα προς μια εσωτερική αγορά χωρίς αποκλεισμούς που επιχειρεί να καλύψει και τις ανάγκες των πλέον ευάλωτων πολιτών. Τα προτεινόμενα μέτρα θα πρέπει να εγκριθούν παρά το γεγονός ότι δεν προβλέπεται η υποχρεωτική εφαρμογή της ΣΗΕΔΑΑ από τα κράτη μέλη και, επομένως, το συνολικό πρόβλημα της άρσης των εμποδίων για τα άτομα με αναπηρία δεν έχει διευθετηθεί.

Δεδομένου ότι το πεδίο εφαρμογής της πρότασης περιορίζεται σε συγκεκριμένες πτυχές των υπηρεσιών και των προϊόντων, καλύπτοντας συνεπώς εν μέρει μόνο τις ορθές απαιτήσεις προσβασιμότητας, θα πρέπει να εξεταστεί μια ολιστική προσέγγιση για να αντιμετωπιστούν οι παραλείψεις που περιορίζουν την πλήρη χρησιμότητα των σχετικών μέτρων.

Η ΕΑΑ πρέπει απαραίτητως να περιλαμβάνει, εκτός από τα σχέδια και τις προδιαγραφές των συγκεκριμένων προϊόντων και υπηρεσιών, την υποχρέωση να δημιουργηθεί ένα προσπελάσιμο περιβάλλον προς την κατεύθυνση αυτή, διαφορετικά δεν θα είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται πραγματικά.

Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι οι απαιτούμενες προσαρμογές για να καταστήσουν οι επιχειρήσεις τα προϊόντα τους προσπελάσιμα είναι δαπανηρές, ενώ η πλειονότητα των ατόμων με οργανική βλάβη αντιμετωπίζουν σοβαρές οικονομικές δυσχέρειες, δεν έχουν πρόσβαση στην απασχόληση και συχνά ζουν κοντά ή ακριβώς στο όριο της φτώχειας, θα πρέπει να εξασφαλιστεί ότι δεν θα επιβαρυνθούν οι ίδιοι με το κόστος προσαρμογής των προϊόντων και των υπηρεσιών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επομένως να εξετάσουν τρόπους για να επωφεληθούν από τη χρηματοδότηση της Ένωσης και να στηρίξουν ιδιαίτερα τις ΜΜΕ, οι οποίες θα έχουν μεγαλύτερες δυσκολίες να εφαρμόσουν τις απαραίτητες αλλαγές.

Εάν χρησιμοποιηθούν οι ορισμοί «άτομα με αναπηρία» ή «άτομα με λειτουργικούς περιορισμούς», η νέα οδηγία δεν θα καλύπτει όλες τις δυνατές περιπτώσεις δεδομένου ότι δεν αποτυπώνει ούτε την κλίμακα ούτε την ποικιλία και πολυπλοκότητα των προβλημάτων των ανθρώπων αυτών. Επιπλέον, ο προτεινόμενος ορισμός βασίζεται στο ιατρικό μοντέλο και είναι αντίθετος με τη ΣΗΕΔΑΑ, η οποία βασίζεται στο κοινωνικό μοντέλο. Ως εκ τούτου, προτείνεται ο ακόλουθος ορισμός «άτομα με αναπηρία και εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο».

Προκειμένου να αποφευχθούν ρυθμιστικά κενά, συνιστάται να περιληφθούν στο πεδίο της οδηγίας οι υποδομές μεταφορών και τα οχήματα που δεν καλύπτονται ρητά από τη νομοθεσία της ΕΕ σχετικά με την προσβασιμότητα.

Μολονότι η πρόταση εξετάζει νέα προϊόντα, είναι προφανής η ανάγκη προσαρμογής των προϊόντων που βρίσκονται ήδη σε κυκλοφορία και τούτο επιβεβαιώνεται από σημαντικό αριθμό αναφορών που αποδεικνύουν ότι πολλές ανάγκες της καθημερινής ζωής και μετακίνησης δεν έχουν βελτιωθεί και παραμένουν ακάλυπτες. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, και αφού διενεργηθούν αξιολόγηση και διαβουλεύσεις με τους

ενδιαφερομένους, θα πρέπει να αναθεωρηθεί η οδηγία και να εξεταστεί το ενδεχόμενο διεύρυνσης του πεδίου εφαρμογής της, ώστε σταδιακά να καλυφθούν και τα προϊόντα που βρίσκονται ήδη σε κυκλοφορία.

Μολονότι η πρόταση περιλαμβάνει τον όρο «κατανοητός» στο παράρτημα I, ως κριτήριο που αποσκοπεί στη διευκόλυνση της πρόσβασης για τα άτομα με διανοητική αναπηρία, η Επιτροπή Αναφορών συνιστά να εξεταστεί το ενδεχόμενο να συμπεριληφθεί ο όρος «κατανοητός», ως απαίτηση σε σχέση με όλα τα σχετικά προϊόντα και υπηρεσίες που καλύπτονται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και των παραρτημάτων της.

Η Επιτροπή του ΟΗΕ για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία δεν αναγνωρίζει τον όρο «δυσανάλογη επιβάρυνση» και εάν αυτό θεωρείται λόγος για τη μη εφαρμογή της οδηγίας, μπορεί να είναι επικίνδυνο δεδομένου ότι θα επιτρέπει στους ενδιαφερόμενους να μην τηρούν τις υποχρεώσεις τους. Τα κριτήρια που καθορίζουν τι θεωρείται «δυσανάλογη επιβάρυνση» θα πρέπει να ορίζονται πολύ προσεκτικά.

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Αναφορών καλεί την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη τις ακόλουθες τροπολογίες:

### Τροπολογία 1

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 1 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*έχοντας υπόψη τον Χάρτη των  
Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της  
Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα  
άρθρα 21 και 26,*

### Τροπολογία 2

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(1) Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι να συμβάλει στην ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς μέσω της προσέγγισης των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών και την εξάλειψη των εμποδίων στην

(1) Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι να συμβάλει στην ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς μέσω της προσέγγισης των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών και την εξάλειψη των εμποδίων στην

ελεύθερη κυκλοφορία **ορισμένων** προσβάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών. Αυτό θα αυξήσει τη διαθεσιμότητα των προσβάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών στην εσωτερική αγορά.

ελεύθερη κυκλοφορία προσβάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών. Αυτό θα αυξήσει τη διαθεσιμότητα των προσβάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών στην εσωτερική αγορά.

### Τροπολογία 3

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(2) Η ζήτηση για προσβάσιμα προϊόντα και υπηρεσίες είναι υψηλή **και ο** αριθμός των **πολιτών με αναπηρία και/ή λειτουργικούς περιορισμούς** θα αυξηθεί σημαντικά με τη γήρανση του πληθυσμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ένα περιβάλλον όπου τα προϊόντα και οι υπηρεσίες είναι περισσότερο προσβάσιμα επιτρέπει μεγαλύτερη κοινωνική ένταξη και **διευκολύνει** μια ανεξάρτητη ζωή.

*Τροπολογία*

(2) Η ζήτηση για προσβάσιμα προϊόντα και υπηρεσίες είναι υψηλή. **Αυτό αντικατοπτρίζεται στον μεγάλο αριθμό αναφορών που λαμβάνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όπου διατυπώνονται ανησυχίες ως προς την προσβασιμότητα προϊόντων και υπηρεσιών. Ο** αριθμός των **ατόμων με αναπηρία και των εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο ατόμων** θα αυξηθεί σημαντικά με τη γήρανση του πληθυσμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ένα περιβάλλον όπου τα προϊόντα και οι υπηρεσίες είναι περισσότερο προσβάσιμα επιτρέπει μεγαλύτερη κοινωνική ένταξη και **αποτελεί ουσιαστική προϋπόθεση για** μια ανεξάρτητη ζωή.

### Τροπολογία 4

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**2α) Οι γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία είναι εκτεθειμένα σε πολλαπλές διακρίσεις. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν μέτρα για να διασφαλίσουν την πλήρη και ισότιμη απόλαυση όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών.**

## Τροπολογία 5

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(3) Οι διαφορές μεταξύ των νομοθετικών και διοικητικών μέτρων που θεσπίζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την προσβασιμότητα των προϊόντων και των υπηρεσιών για άτομα **με λειτουργικούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία**, δημιουργούν εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων και υπηρεσιών, ενώ στρεβλώνουν τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά. Οι οικονομικοί φορείς, ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), επηρεάζονται ιδιαίτερα από αυτά τα εμπόδια.

## Τροπολογία 6

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(4) Λόγω των διαφορών στις εθνικές απαιτήσεις προσβασιμότητας, οι ελεύθεροι επαγγελματίες, οι ΜΜΕ και ιδίως οι πολύ μικρές επιχειρήσεις αποθαρρύνονται από την ανάληψη επιχειρηματικών δραστηριοτήτων έξω από τις εγχώριες αγορές τους. Οι εθνικές, ή ακόμα και οι περιφερειακές ή τοπικές απαιτήσεις προσβασιμότητας που τα κράτη μέλη έχουν θέσει σε εφαρμογή επί του παρόντος διαφέρουν τόσο όσον αφορά την κάλυψη όσο και το επίπεδο λεπτομέρειας. Οι διαφορές αυτές επηρεάζουν αρνητικά την ανταγωνιστικότητα και την ανάπτυξη, λόγω του επιπλέον κόστους που συνεπάγεται η ανάπτυξη και η εμπορία σε κάθε εθνική αγορά των προσβάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών.

*Τροπολογία*

(3) Οι διαφορές μεταξύ των νομοθετικών και διοικητικών μέτρων που θεσπίζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την προσβασιμότητα των προϊόντων και των υπηρεσιών για άτομα με αναπηρία **και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο**, δημιουργούν εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων και υπηρεσιών, ενώ στρεβλώνουν τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά. Οι οικονομικοί φορείς, ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), επηρεάζονται ιδιαίτερα από αυτά τα εμπόδια.

*Τροπολογία*

(4) Λόγω των διαφορών στις εθνικές απαιτήσεις προσβασιμότητας, οι ελεύθεροι επαγγελματίες, οι ΜΜΕ και ιδίως οι πολύ μικρές επιχειρήσεις αποθαρρύνονται από την ανάληψη επιχειρηματικών δραστηριοτήτων έξω από τις εγχώριες αγορές τους. Οι εθνικές, ή ακόμα και οι περιφερειακές ή τοπικές απαιτήσεις προσβασιμότητας που τα κράτη μέλη έχουν θέσει σε εφαρμογή επί του παρόντος διαφέρουν τόσο όσον αφορά την κάλυψη όσο και το επίπεδο λεπτομέρειας. Οι διαφορές αυτές επηρεάζουν αρνητικά την ανταγωνιστικότητα και την ανάπτυξη, λόγω του επιπλέον κόστους που συνεπάγεται η ανάπτυξη και η εμπορία σε κάθε εθνική αγορά των προσβάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών. **Παράλληλα οι**

*εθνικές αρχές, οι κατασκευαστές και οι πάροχοι υπηρεσιών έρχονται αντιμέτωποι με ασάφειες σχετικά με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας για πιθανές διασυνοριακές υπηρεσίες, καθώς και σχετικά με διατάξεις του ισχύοντος πλαισίου πολιτικής για την προσβασιμότητα.*

## Τροπολογία 7

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(6) Η προσέγγιση των εθνικών μέτρων σε επίπεδο Ένωσης είναι, επομένως, αναγκαία για τη σωστή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς προκειμένου να μπει ένα τέλος στον κατακερματισμό της αγοράς προσβάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών, να δημιουργηθούν οικονομίες κλίμακας, να διευκολυνθεί το διασυνοριακό εμπόριο και η κινητικότητα, καθώς και να βοηθηθούν οι οικονομικοί φορείς να συγκεντρώνουν πόρους για την καινοτομία αντί να τους χρησιμοποιούν για τη συμμόρφωση με κατακερματισμένες νομικές απαιτήσεις σε ολόκληρη την Ένωση.

## Τροπολογία 8

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(7) Τα οφέλη της εναρμόνισης των απαιτήσεων προσβασιμότητας για την εσωτερική αγορά έχουν καταδειχθεί με την εφαρμογή της οδηγίας 2014/33/ΕΕ του

*Τροπολογία*

(6) Η προσέγγιση των εθνικών μέτρων σε επίπεδο Ένωσης είναι, επομένως, αναγκαία για τη σωστή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς προκειμένου να μπει ένα τέλος στον κατακερματισμό της αγοράς προσβάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών, να δημιουργηθούν οικονομίες κλίμακας, να διευκολυνθεί το διασυνοριακό εμπόριο και η κινητικότητα **με τον περιορισμό και την αποτροπή των εμποδίων και να διευκολυνθεί η ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων, των υπηρεσιών και των ατόμων με αναπηρία**, καθώς και να βοηθηθούν οι οικονομικοί φορείς να συγκεντρώνουν πόρους για την καινοτομία αντί να τους χρησιμοποιούν για τη συμμόρφωση με κατακερματισμένες νομικές απαιτήσεις σε ολόκληρη την Ένωση.

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους ανελκυστήρες<sup>1</sup> και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>2</sup> στον τομέα των μεταφορών.

---

<sup>1</sup> Οδηγία 2014/33/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους ανελκυστήρες και τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφάλειας για ανελκυστήρες (ΕΕ L 96, 29.3.2014, σ. 251).

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφαλείας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (ΕΕ L 200, 31.7.2009, σ. 1).

## Τροπολογία 9

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 9

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(9) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και συνάδει με τις αρχές που αναγνωρίζονται, ιδίως στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ειδικότερα, η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στη διασφάλιση του πλήρους σεβασμού του δικαιώματος των ατόμων με αναπηρία να επωφελούνται μέτρων που θα τους

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους ανελκυστήρες<sup>1</sup> και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>2</sup> στον τομέα των μεταφορών – ***όμως, τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν πλήρως την εν λόγω οδηγία, ούτε τον κανονισμό και, στην περίπτωση που εφαρμόζουν τις δύο πράξεις, δεν το κάνουν με τον ίδιο τρόπο.***

---

<sup>1</sup> Οδηγία 2014/33/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους ανελκυστήρες και τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφάλειας για ανελκυστήρες (ΕΕ L 96, 29.3.2014, σ. 251).

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφαλείας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (ΕΕ L 200, 31.7.2009, σ. 1).

*Τροπολογία*

(9) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και συνάδει με τις αρχές που αναγνωρίζονται, ιδίως στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ειδικότερα, η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στη διασφάλιση του πλήρους σεβασμού του δικαιώματος των ατόμων με αναπηρία ***και των εμποδιζόμενων από την ηλικία ή***



εξασφαλίζουν αυτονομία, κοινωνική και επαγγελματική ένταξη και συμμετοχή στον κοινοτικό βίο, καθώς και στην προώθηση της εφαρμογής **του άρθρου 26** του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

**οποιοδήποτε άλλο αίτιο ατόμων**, να επωφελούνται μέτρων που θα τους εξασφαλίζουν αυτονομία, κοινωνική και επαγγελματική ένταξη και συμμετοχή στον κοινοτικό βίο, καθώς και στην προώθηση της εφαρμογής **των άρθρων 25 και 26** του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

### Αιτιολόγηση

*Το άρθρο 25 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναφέρει:*  
*«Δικαιώματα των ηλικιωμένων*

*Η Ένωση αναγνωρίζει και σέβεται το δικαίωμα των ηλικιωμένων προσώπων να διάγουν αξιοπρεπή και ανεξάρτητη ζωή και να συμμετέχουν στον κοινωνικό και πολιτιστικό βίο».*

### Τροπολογία 10

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 10

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(10) Ο γενικός στόχος της «Στρατηγικής για την ψηφιακή ενιαία αγορά» είναι να αποκομιστούν βιώσιμα οικονομικά και κοινωνικά οφέλη από μια συνδεδεμένη ψηφιακή ενιαία αγορά. Οι καταναλωτές της Ένωσης εξακολουθούν να μην απολαμβάνουν πλήρως τα οφέλη από τις τιμές και τις επιλογές που μπορεί να προσφέρει η ενιαία αγορά γιατί οι διασυνοριακές διαδικτυακές συναλλαγές παραμένουν ακόμη πολύ περιορισμένες. Ο κατακερματισμός περιορίζει επίσης τη ζήτηση για διασυνοριακές συναλλαγές ηλεκτρονικού εμπορίου. Υπάρχει επίσης ανάγκη για συντονισμένη δράση ώστε να εξασφαλιστεί ότι το νέο ηλεκτρονικό περιεχόμενο είναι επίσης πλήρως στη διάθεση των ατόμων με αναπηρίες. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να εναρμονιστούν οι απαιτήσεις προσβασιμότητας σε όλη την ψηφιακή ενιαία αγορά και να εξασφαλιστεί ότι όλοι οι πολίτες της Ένωσης, ανεξάρτητα από τις ικανότητές τους, μπορούν να απολαμβάνουν τα οφέλη της.

*Τροπολογία*

(10) Ο γενικός στόχος της «Στρατηγικής για την ψηφιακή ενιαία αγορά» είναι να αποκομιστούν βιώσιμα οικονομικά και κοινωνικά οφέλη από μια συνδεδεμένη ψηφιακή ενιαία αγορά, **διευκολύνοντας το εμπόριο και ενισχύοντας την απασχόληση στο εσωτερικό της Ένωσης**. Οι καταναλωτές της Ένωσης εξακολουθούν να μην απολαμβάνουν πλήρως τα οφέλη από τις τιμές και τις επιλογές που μπορεί να προσφέρει η ενιαία αγορά γιατί οι διασυνοριακές διαδικτυακές συναλλαγές παραμένουν ακόμη πολύ περιορισμένες. Ο κατακερματισμός περιορίζει επίσης τη ζήτηση για διασυνοριακές συναλλαγές ηλεκτρονικού εμπορίου. Υπάρχει επίσης ανάγκη για συντονισμένη δράση ώστε να εξασφαλιστεί ότι το νέο ηλεκτρονικό περιεχόμενο είναι επίσης πλήρως στη διάθεση των ατόμων με αναπηρίες **και των εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο ατόμων**. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να εναρμονιστούν οι απαιτήσεις προσβασιμότητας σε όλη την

ψηφιακή ενιαία αγορά και να εξασφαλιστεί ότι όλοι οι πολίτες της Ένωσης, ανεξάρτητα από τις ικανότητές τους, μπορούν να απολαμβάνουν τα οφέλη της.

## Τροπολογία 11

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 12

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(12) Το άρθρο 9 της σύμβασης απαιτεί τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσουν ότι τα άτομα με αναπηρία έχουν πρόσβαση στο φυσικό περιβάλλον, στα μέσα μεταφοράς, στις πληροφορίες και τις επικοινωνίες, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογιών και συστημάτων πληροφοριών και επικοινωνιών, καθώς και σε άλλες εγκαταστάσεις και υπηρεσίες ελεύθερης χρήσης ή παρεχόμενες στο ευρύ κοινό, σε αστικές και σε αγροτικές περιοχές, σε ισότιμη βάση με τα άλλα άτομα. Η Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία έχει αναφέρει την ανάγκη να δημιουργηθεί ένα νομοθετικό πλαίσιο με συγκεκριμένα, εκτελεστά και χρονικά προσδιορισμένα σημεία αναφοράς για την παρακολούθηση της σταδιακής εφαρμογής της προσβασιμότητας.

## Τροπολογία 12

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(13) Η έναρξη ισχύος της σύμβασης στην έννομη τάξη των κρατών μελών συνεπάγεται την ανάγκη να θεσπιστούν πρόσθετες εθνικές διατάξεις σχετικά με την **προσβασιμότητα των** προϊόντων και

*Τροπολογία*

(12) Το άρθρο 9 της σύμβασης απαιτεί τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσουν ότι τα άτομα με αναπηρία έχουν πρόσβαση, **σε ισότιμη βάση με τους άλλους**, στο φυσικό περιβάλλον, στα μέσα μεταφοράς, στις πληροφορίες και τις επικοινωνίες, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογιών και συστημάτων πληροφοριών και επικοινωνιών, καθώς και σε άλλες εγκαταστάσεις και υπηρεσίες ελεύθερης χρήσης ή παρεχόμενες στο ευρύ κοινό, σε αστικές και σε αγροτικές περιοχές, σε ισότιμη βάση με τα άλλα άτομα. Η Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία έχει αναφέρει την ανάγκη να δημιουργηθεί ένα νομοθετικό πλαίσιο με συγκεκριμένα, εκτελεστά και χρονικά προσδιορισμένα σημεία αναφοράς για την παρακολούθηση της σταδιακής εφαρμογής της προσβασιμότητας.

*Τροπολογία*

(13) Η έναρξη ισχύος της σύμβασης στην έννομη τάξη των κρατών μελών συνεπάγεται την ανάγκη να θεσπιστούν πρόσθετες εθνικές διατάξεις, **μεταξύ άλλων όσον αφορά το δομημένο**

των υπηρεσιών, χωρίς τις οποίες η ενωσιακή δράση θα όξυνε περαιτέρω τις ανισότητες μεταξύ των εθνικών διατάξεων.

*περιβάλλον*, σχετικά με την *παροχή* προϊόντων και υπηρεσιών, χωρίς τις οποίες η ενωσιακή δράση θα όξυνε περαιτέρω τις ανισότητες μεταξύ των εθνικών διατάξεων.

## Τροπολογία 13

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(15) Η ευρωπαϊκή στρατηγική για την αναπηρία 2010-2020 «Ανανέωση της δέσμευσης για μια Ευρώπη χωρίς εμπόδια», σε συμφωνία με τη σύμβαση, καθορίζει την προσβασιμότητα ως έναν από τους οκτώ τομείς δράσης και αποσκοπεί στη διασφάλιση της προσβασιμότητας των προϊόντων και των υπηρεσιών.

---

<sup>33</sup> COM(2010) 636.

*Τροπολογία*

(15) Η ευρωπαϊκή στρατηγική για την αναπηρία 2010-2020 «Ανανέωση της δέσμευσης για μια Ευρώπη χωρίς εμπόδια», σε συμφωνία με τη σύμβαση, καθορίζει την προσβασιμότητα ως έναν από τους οκτώ τομείς δράσης, **ο οποίος αποτελεί βασική προϋπόθεση για τη συμμετοχή στην κοινωνία** και αποσκοπεί στη διασφάλιση της προσβασιμότητας των προϊόντων και των υπηρεσιών.

---

<sup>33</sup> COM(2010) 636.

## Τροπολογία 14

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 16

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(16) Τα προϊόντα και οι υπηρεσίες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας είναι το αποτέλεσμα μιας διαδικασίας ελέγχου που πραγματοποιήθηκε κατά την προετοιμασία της εκτίμησης αντικτύπου η οποία προσδιόρισε τα σχετικά εκείνα προϊόντα και υπηρεσίες για άτομα **με λειτουργικούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων** με αναπηρία και **των ηλικιωμένων**, για τα οποία τα κράτη μέλη έχουν θεσπίσει ή αναμένεται να θεσπίσουν αποκλίνουσες εθνικές απαιτήσεις

*Τροπολογία*

(16) Τα προϊόντα και οι υπηρεσίες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας είναι το αποτέλεσμα μιας διαδικασίας ελέγχου που πραγματοποιήθηκε κατά την προετοιμασία της εκτίμησης αντικτύπου η οποία προσδιόρισε τα σχετικά εκείνα προϊόντα και υπηρεσίες για άτομα με αναπηρία και **άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο**, για τα οποία τα κράτη μέλη έχουν θεσπίσει ή αναμένεται να θεσπίσουν αποκλίνουσες εθνικές απαιτήσεις προσβασιμότητας.

προσβασιμότητας.

## Τροπολογία 15

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 18

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(18) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν **οι** απαιτήσεις προσβασιμότητας με τον λιγότερο επαχθή τρόπο για τις επιχειρήσεις και τα κράτη μέλη, **κυρίως με το να συμπεριληφθούν στο πεδίο εφαρμογής μόνο προϊόντα και υπηρεσίες που έχουν επιλεγεί προσεκτικά.**

*Τροπολογία*

(18) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν απαιτήσεις προσβασιμότητας **που επιτρέπουν σε όλους τους ανθρώπους να κάνουν πλήρη χρήση των προϊόντων, των υπηρεσιών και των υποδομών που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία** με τον **αποτελεσματικότερο και** λιγότερο επαχθή τρόπο για τις επιχειρήσεις και τα κράτη μέλη.

## Τροπολογία 16

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(19) Είναι, επομένως, αναγκαίο να προσδιοριστούν απαιτήσεις προσβασιμότητας για τη διάθεση στην αγορά προϊόντων και υπηρεσιών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας προκειμένου να διασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία τους στην εσωτερική αγορά.

*Τροπολογία*

(19) Είναι, επομένως, αναγκαίο να προσδιοριστούν απαιτήσεις προσβασιμότητας για τη διάθεση στην αγορά προϊόντων και υπηρεσιών, **καθώς και για το δομημένο περιβάλλον που συνδέεται με την παροχή των εν λόγω προϊόντων και υπηρεσιών**, που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να διασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία τους στην εσωτερική αγορά **και η κινητικότητα των προσώπων.**

## Τροπολογία 17

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(22) Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι, όταν τα προϊόντα και οι υπηρεσίες που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία τηρούν τις σχετικές απαιτήσεις προσβασιμότητας, δεν παρεμποδίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία τους εντός της Ένωσης εξαιτίας της προσβασιμότητας.

*Τροπολογία*

(22) Τα κράτη μέλη **πρέπει να** λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι, όταν τα προϊόντα και οι υπηρεσίες που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία τηρούν τις σχετικές απαιτήσεις προσβασιμότητας, δεν παρεμποδίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία τους εντός της Ένωσης εξαιτίας της προσβασιμότητας.

**Τροπολογία 18**

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 23**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(23) Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι κοινές απαιτήσεις προσβασιμότητας του δομημένου περιβάλλοντος **θα** διευκολύνουν την ελεύθερη κυκλοφορία των σχετικών υπηρεσιών και των ατόμων με αναπηρία. Ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία **επιτρέπει στα κράτη μέλη να συμπεριλάβουν** το δομημένο περιβάλλον που χρησιμοποιείται για την παροχή των υπηρεσιών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που ορίζονται στο παράρτημα X.

*Τροπολογία*

(23) Σε ορισμένες περιπτώσεις, **η δυνατότητα πρόσβασης στο δομημένο περιβάλλον αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για τα άτομα με αναπηρία καθώς και να προβαίνουν σε πραγματική χρήση των σχετικών υπηρεσιών.** Οι κοινές απαιτήσεις προσβασιμότητας του δομημένου περιβάλλοντος **αναμένεται να** διευκολύνουν την ελεύθερη κυκλοφορία των σχετικών υπηρεσιών και των ατόμων με αναπηρία. Ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία **περιλαμβάνει** το δομημένο περιβάλλον που χρησιμοποιείται για την παροχή των υπηρεσιών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που ορίζονται στο παράρτημα X.

**Τροπολογία 19**

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 24**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(24) Είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι,

*Τροπολογία*

(24) Είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι,

για τις νομοθετικές πράξεις της Ένωσης που θεσπίζουν υποχρεώσεις προσβασιμότητας χωρίς απαιτήσεις ή προδιαγραφές για την προσβασιμότητα, η προσβασιμότητα καθορίζεται με βάση τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας. Αυτό συμβαίνει με την οδηγία 2014/23/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup>, την οδηγία 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>2</sup> και την οδηγία 2014/25/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>3</sup>, που απαιτούν ότι οι τεχνικές προδιαγραφές και οι τεχνικές ή λειτουργικές απαιτήσεις των συμβάσεων παραχώρησης, των έργων ή των υπηρεσιών που υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής τους λαμβάνουν υπόψη τα κριτήρια προσβασιμότητας για άτομα με αναπηρία ή τον σχεδιασμό για όλους τους χρήστες.

για τις νομοθετικές πράξεις της Ένωσης που θεσπίζουν υποχρεώσεις προσβασιμότητας χωρίς απαιτήσεις ή προδιαγραφές για την προσβασιμότητα, η προσβασιμότητα καθορίζεται με βάση τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας. Αυτό συμβαίνει με την οδηγία 2014/23/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup>, την οδηγία 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>2</sup> και την οδηγία 2014/25/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>3</sup>, που απαιτούν ότι οι τεχνικές προδιαγραφές και οι τεχνικές ή λειτουργικές απαιτήσεις των συμβάσεων παραχώρησης, των έργων ή των υπηρεσιών που υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής τους λαμβάνουν υπόψη τα κριτήρια προσβασιμότητας για άτομα με αναπηρία ή τον σχεδιασμό για όλους τους χρήστες. **Ομοίως η οδηγία 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>3a</sup>, η οδηγία 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>3b</sup>, καθώς και οποιαδήποτε άλλη νομοθετική πράξη της Ένωσης, πρέπει να λαμβάνει υπόψη την προσβασιμότητα για άτομα με αναπηρίες και για άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο. Κάθε άλλη μελλοντική νομοθετική πράξη της Ένωσης που αναφέρεται στην προσβασιμότητα για άτομα με αναπηρίες θα πρέπει να βοηθά τους καταναλωτές να λαμβάνουν αποφάσεις μετά λόγου γνώσεως και τα θεσμικά όργανα της Ένωσης θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την προσβασιμότητα όταν αναθεωρούν τη νομοθεσία της Ένωσης.**

---

<sup>1</sup> Οδηγία 2014/23/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (ΕΕ L 94, 28.3.2014, σ. 1).

<sup>2</sup> Οδηγία 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014,

---

<sup>1</sup> Οδηγία 2014/23/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης (ΕΕ L 94, 28.3.2014, σ. 1).

<sup>2</sup> Οδηγία 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014,

σχετικά με τις δημόσιες προμήθειες και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/EK (EE L 94, 28.3.2014, σ. 65).

<sup>3</sup> Οδηγία 2014/25/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις προμήθειες φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών και την κατάργηση της οδηγίας 2004/17/EK (EE L 94, 28.3.2014, σ. 243).

σχετικά με τις δημόσιες προμήθειες και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/EK (EE L 94, 28.3.2014, σ. 65).

<sup>3</sup> Οδηγία 2014/25/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις προμήθειες φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών και την κατάργηση της οδηγίας 2004/17/EK (EE L 94, 28.3.2014, σ. 243).

<sup>3a</sup> *Οδηγία 2010/13/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2010, για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) (EE L 95, 15.4.2010, σ. 1).*

<sup>3b</sup> *Οδηγία 2011/83/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών, την τροποποίηση της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 1999/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 85/577/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 97/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (EE L 304, 22.11.2011, σ. 64).*

## Τροπολογία 20

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 26

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(26) Οι περισσότερες θέσεις εργασίας στην ΕΕ παρέχονται από τις ΜΜΕ και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις. Έχουν μεγάλη σημασία για τη μελλοντική ανάπτυξη, αλλά πολύ συχνά αντιμετωπίζουν εμπόδια

*Τροπολογία*

(26) Οι περισσότερες θέσεις εργασίας στην ΕΕ παρέχονται από τις ΜΜΕ και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις. Έχουν μεγάλη σημασία για τη μελλοντική **οικονομική** ανάπτυξη, αλλά πολύ συχνά

και φραγμούς στην ανάπτυξη των προϊόντων ή των υπηρεσιών τους, ιδίως σε διασυνοριακό πλαίσιο. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διευκολύνεται το έργο των ΜΜΕ και πολύ μικρών επιχειρήσεων μέσω της εναρμόνισης των εθνικών διατάξεων σχετικά με την προσβασιμότητα, διατηρώντας παράλληλα τις αναγκαίες εγγυήσεις.

αντιμετωπίζουν εμπόδια και φραγμούς στην ανάπτυξη των προϊόντων ή των υπηρεσιών τους, ιδίως σε διασυνοριακό πλαίσιο. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διευκολύνεται το έργο των ΜΜΕ και πολύ μικρών επιχειρήσεων μέσω της εναρμόνισης των εθνικών διατάξεων σχετικά με την προσβασιμότητα, διατηρώντας παράλληλα τις αναγκαίες εγγυήσεις.

## Τροπολογία 21

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(29) Οι οικονομικοί φορείς θα πρέπει να φέρουν την ευθύνη για τη συμμόρφωση των προϊόντων και των υπηρεσιών, σε σχέση με τους αντίστοιχους ρόλους τους στην αλυσίδα εφοδιασμού, έτσι ώστε να διασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας της προσβασιμότητας και να εγγυώνται θεμιτό ανταγωνισμό στην αγορά της Ένωσης.

*Τροπολογία*

(29) Οι οικονομικοί φορείς θα πρέπει να φέρουν την ευθύνη για τη συμμόρφωση των προϊόντων και των υπηρεσιών, σε σχέση με τους αντίστοιχους ρόλους τους στην αλυσίδα εφοδιασμού, **εξασφαλίζοντας τον αναγκαίο βαθμό προσβασιμότητας**, έτσι ώστε να διασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας της προσβασιμότητας και να εγγυώνται θεμιτό ανταγωνισμό στην αγορά της Ένωσης.

## Τροπολογία 22

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 30

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(30) Ο κατασκευαστής, **επειδή γνωρίζει λεπτομερώς** τη διαδικασία σχεδιασμού και παραγωγής, **ευρίσκεται στη βέλτιστη θέση για να πραγματοποιεί ολόκληρη τη διαδικασία** αξιολόγησης της συμμόρφωσης. Οι υποχρεώσεις για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης θα πρέπει να ανήκουν **στον κατασκευαστή**.

*Τροπολογία*

(30) Ο κατασκευαστής **παρέχει λεπτομερείς γνώσεις για** τη διαδικασία σχεδιασμού και παραγωγής, **υποβοηθώντας την εφαρμογή ολόκληρης της διαδικασίας** αξιολόγησης της συμμόρφωσης. Οι υποχρεώσεις για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης θα πρέπει να ανήκουν **στην αρχή που είναι αρμόδια για την εποπτεία της αγοράς, σε συνεργασία με τις οργανώσεις που**



*εκπροσωπούν άτομα με αναπηρία, με τον δέοντα σεβασμό της εμπιστευτικότητας και του εμπορικού απορρήτου.*

## Τροπολογία 23

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 32

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(32) Οι εισαγωγείς θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι τα προϊόντα από τρίτες χώρες που εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας **και, ιδίως, ότι οι κατασκευαστές έχουν διενεργήσει τις κατάλληλες διαδικασίες** αξιολόγησης της συμμόρφωσης όσον αφορά τα εν λόγω προϊόντα.

*Τροπολογία*

(32) Οι εισαγωγείς θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι τα προϊόντα από τρίτες χώρες που εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας, **παρέχοντας όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες στην αρχή που είναι αρμόδια για την εποπτεία της αγοράς, ώστε να είναι δυνατή η διενέργεια των κατάλληλων διαδικασιών** αξιολόγησης της συμμόρφωσης όσον αφορά τα εν λόγω προϊόντα.

## Τροπολογία 24

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 36

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(36) Για λόγους αναλογικότητας, οι απαιτήσεις προσβασιμότητας θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στον βαθμό που δεν συνεπάγονται δυσανάλογη επιβάρυνση για τον ενδιαφερόμενο οικονομικό φορέα, ή δεν απαιτούν αλλαγή στα προϊόντα και υπηρεσίες που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε θεμελιώδη μεταβολή τους σύμφωνα με τα καθορισμένα κριτήρια.

*Τροπολογία*

(36) Για λόγους αναλογικότητας, οι απαιτήσεις προσβασιμότητας θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στον βαθμό που δεν συνεπάγονται δυσανάλογη επιβάρυνση για τον ενδιαφερόμενο οικονομικό φορέα, ή δεν απαιτούν αλλαγή στα προϊόντα και υπηρεσίες που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε θεμελιώδη μεταβολή τους σύμφωνα με τα καθορισμένα κριτήρια. **Πρέπει ωστόσο να τεθούν σε εφαρμογή μηχανισμοί ελέγχου για να εξακριβώνεται, όπου χρειάζεται, η δικαιολογημένη εξαίρεση από την εφαρμογή των απαιτήσεων προσβασιμότητας.**

Ο όρος «δυσανάλογη επιβάρυνση» είναι υπερβολικά ασαφής και γενικός. Αφήνει πολλά περιθώρια ακόμη και για τις μεγάλες δημόσιες κατασκευές να παραμένουν απρόσιτες εάν οι σχετικές αρμόδιες αρχές αποφασίζουν στο όνομα «του εκτιμώμενου οφέλους» για τα άτομα με αναπηρία και στο όνομα του «του εκτιμώμενου κόστους προσαρμογής» εάν, παραδείγματος χάριν, μια υπηρεσία θα είναι προσβάσιμη.

## Τροπολογία 25

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 37

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(37) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ακολουθεί την αρχή «προτεραιότητα στις μικρές επιχειρήσεις» **και να λαμβάνει** υπόψη τον διοικητικό φόρτο που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ. Καθορίζει απλούς κανόνες όσον αφορά την αξιολόγηση της συμμόρφωσης και θα πρέπει να προβλέπει ρήτρες διασφάλισης για τους οικονομικούς φορείς αντί να προβλέπει γενικές εξαιρέσεις και παρεκκλίσεις για τις εν λόγω επιχειρήσεις. Κατά συνέπεια, κατά τον καθορισμό των κανόνων για την επιλογή και την εφαρμογή των πλέον κατάλληλων διαδικασιών αξιολόγησης της συμμόρφωσης, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση των ΜΜΕ, ενώ οι υποχρεώσεις για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις για τη δυνατότητα πρόσβασης θα πρέπει να **περιορίζονται στον βαθμό που δεν** συνιστούν δυσανάλογη επιβάρυνση για τις ΜΜΕ. Επιπλέον, οι αρχές εποπτείας της αγοράς θα πρέπει να λειτουργούν αναλόγως με **το μέγεθος των επιχειρήσεων και** τη φύση της μικρής εν σειρά ή μη εν σειρά συγκεκριμένης παραγωγής, χωρίς να δημιουργούνται περιττά εμπόδια για τις ΜΜΕ και χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο η προστασία του δημοσίου συμφέροντος.

*Τροπολογία*

(37) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει **να έχει ευρύ πεδίο εφαρμογής και να** ακολουθεί την αρχή «προτεραιότητα στις μικρές επιχειρήσεις», **λαμβάνοντας** υπόψη τον διοικητικό φόρτο **και τις δυσκολίες** που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ. Καθορίζει απλούς κανόνες όσον αφορά την αξιολόγηση της συμμόρφωσης και θα πρέπει να προβλέπει ρήτρες διασφάλισης για τους οικονομικούς φορείς αντί να προβλέπει γενικές εξαιρέσεις και παρεκκλίσεις για τις εν λόγω επιχειρήσεις. **Παρότι οι εξαιρέσεις στους κανόνες όσον αφορά την αξιολόγηση της συμμόρφωσης πρέπει να ερμηνεύονται περιοριστικά, πρέπει επίσης να εφαρμόζονται κατά τρόπο αναλογικό, ώστε να μην ακυρώνεται ο σκοπός τους, δηλαδή η υποστήριξη των ΜΜΕ.** Κατά συνέπεια, κατά τον καθορισμό των κανόνων για την επιλογή και την εφαρμογή των πλέον κατάλληλων διαδικασιών αξιολόγησης της συμμόρφωσης, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση των ΜΜΕ, ενώ οι υποχρεώσεις για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις για τη δυνατότητα πρόσβασης **δεν** θα πρέπει να συνιστούν δυσανάλογη επιβάρυνση για τις ΜΜΕ. Επιπλέον, οι αρχές εποπτείας της αγοράς θα πρέπει να λειτουργούν αναλόγως με τη φύση της μικρής εν σειρά ή μη εν σειρά συγκεκριμένης παραγωγής, χωρίς να δημιουργούνται περιττά εμπόδια

για τις ΜΜΕ και χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο η προστασία του δημοσίου συμφέροντος.

### *Αιτιολόγηση*

*Υπήρχε εδώ μια αντίφαση, δεδομένου ότι από τη μία πλευρά ζητούμε να μην επιβαρύνονται υπερβολικά οι ΜΜΕ ενώ από την άλλη πλευρά δηλώνουμε ότι οι εξαιρέσεις στους κανόνες πρέπει να ερμηνεύονται περιοριστικά. Με την προσθήκη αυτή προσπαθήσαμε να καταστήσουμε σαφές ότι θέλουμε να υποστηριχθούν οι ΜΜΕ, όμως η δυνατότητα εφαρμογής εξαιρέσεων δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται καταχρηστικά εκ μέρους τους.*

## **Τροπολογία 26**

### **Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 37 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**37 α) Όταν οι οικονομικοί φορείς έχουν χρησιμοποιήσει ρήτρες διασφάλισης για ένα συγκεκριμένο προϊόν ή υπηρεσία, θα πρέπει να ενημερώνουν τους καταναλωτές για το γεγονός ότι το εν λόγω προϊόν ή υπηρεσία δεν συμμορφώνεται, καθ' ολοκληρία ή εν μέρει, προς τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας, καθώς και για τους λόγους της μη συμμόρφωσης ή της μερικής συμμόρφωσης. Οι πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται στους καταναλωτές με σαφή, προσιτό και εύκολα κατανοητό τρόπο.**

## **Τροπολογία 27**

### **Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 39**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(39) Για να διευκολυνθεί η αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ότι υπάρχει τεκμήριο συμμόρφωσης για προϊόντα και υπηρεσίες

(39) Για να διευκολυνθεί η αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις **προσβασιμότητας** είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ότι υπάρχει τεκμήριο συμμόρφωσης για προϊόντα και

που συμμορφώνονται με εθελοντικά εναρμονισμένα πρότυπα τα οποία εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>39</sup> με σκοπό τη διατύπωση λεπτομερών τεχνικών προδιαγραφών των εν λόγω απαιτήσεων. Η Επιτροπή έχει ήδη εκδώσει μια σειρά αιτημάτων τυποποίησης προς τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης όσον αφορά την προσβασιμότητα, τα οποία μπορεί να χρησιμεύσουν για την προετοιμασία των εναρμονισμένων προτύπων.

υπηρεσίες που συμμορφώνονται με εθελοντικά εναρμονισμένα πρότυπα τα οποία εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>39</sup> με σκοπό τη διατύπωση λεπτομερών τεχνικών προδιαγραφών των εν λόγω απαιτήσεων. Η Επιτροπή έχει ήδη εκδώσει μια σειρά αιτημάτων τυποποίησης προς τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης όσον αφορά την προσβασιμότητα, τα οποία μπορεί να χρησιμεύσουν για την προετοιμασία των εναρμονισμένων προτύπων. ***Η έκδοση περαιτέρω αιτημάτων τυποποίησης σε συγκεκριμένα θέματα που σχετίζονται με την παρούσα οδηγία θα πρέπει να εξετάζονται από την Επιτροπή, διότι τα εναρμονισμένα πρότυπα της ΕΕ μπορούν να διευκολύνουν σημαντικά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας από τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα. Επ' αυτού, οι οργανώσεις των ατόμων με αναπηρίες θα πρέπει να συμμετέχουν άμεσα ή να γνωμοδοτούν κατά την κατάρτιση των εν λόγω προτύπων.***

---

<sup>39</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση, την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 89/686/ΕΟΚ και 93/15/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/9/ΕΚ, 94/25/ΕΚ, 95/16/ΕΚ, 97/23/ΕΚ, 98/34/ΕΚ, 2004/22/ΕΚ, 2007/23/ΕΚ, 2009/23/ΕΚ και 2009/105/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 1673/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 316, 14.11.2012, σ. 12).

---

<sup>39</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση, την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 89/686/ΕΟΚ και 93/15/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/9/ΕΚ, 94/25/ΕΚ, 95/16/ΕΚ, 97/23/ΕΚ, 98/34/ΕΚ, 2004/22/ΕΚ, 2007/23/ΕΚ, 2009/23/ΕΚ και 2009/105/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 1673/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 316, 14.11.2012, σ. 12).

## Τροπολογία 28

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 40

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(40) Εάν δεν υπάρχουν εναρμονισμένα πρότυπα και όπου απαιτείται για την εναρμόνιση της αγοράς, η Επιτροπή θα πρέπει να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που θεσπίζουν κοινές τεχνικές προδιαγραφές για τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

*Τροπολογία*

(40) Εάν δεν υπάρχουν εναρμονισμένα πρότυπα και όπου απαιτείται για την εναρμόνιση της αγοράς, η Επιτροπή θα πρέπει να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που θεσπίζουν κοινές τεχνικές προδιαγραφές για τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, **με τη συμμετοχή των οργανώσεων των ατόμων με αναπηρίες.**

## Τροπολογία 29

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 42 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(42α) Κατά την άσκηση της εποπτείας της αγοράς για τα προϊόντα, οι αρχές εποπτείας της αγοράς θα πρέπει να επανεξετάζουν την αξιολόγηση της συμμόρφωσης σε συνεργασία με άτομα με αναπηρία και με οργανώσεις ατόμων με αναπηρίες.**

## Τροπολογία 30

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 43

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(43) Για τις υπηρεσίες, οι απαραίτητες πληροφορίες για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις για τη δυνατότητα πρόσβασης θα πρέπει να αναφέρονται στους γενικούς όρους και προϋποθέσεις ή σε ισοδύναμο έγγραφο.

*Τροπολογία*

(43) Για τις υπηρεσίες, οι απαραίτητες πληροφορίες για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις για τη δυνατότητα πρόσβασης θα πρέπει να αναφέρονται στους γενικούς όρους και προϋποθέσεις ή σε ισοδύναμο έγγραφο **σε προσβάσιμες μορφές για άτομα με αναπηρίες και για άτομα εμποδιζόμενα**

*από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο (π.χ. γραφή Μπράιγ, ακουστικό υλικό για τυφλούς ή για άτομα με προβλήματα όρασης).*

## Τροπολογία 31

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 44

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(44) Η σήμανση CE, που δηλώνει τη συμμόρφωση προϊόντος με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας, είναι η ορατή συνέπεια ολόκληρης διαδικασίας η οποία συμπεριλαμβάνει την αξιολόγηση της συμμόρφωσης υπό ευρεία έννοια. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ακολουθεί τις γενικές αρχές που διέπουν τη σήμανση CE του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup> για τον καθορισμό των απαιτήσεων διαπίστευσης και εποπτείας της αγοράς όσον αφορά την εμπορία των προϊόντων.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για τον καθορισμό των απαιτήσεων διαπίστευσης και εποπτείας της αγοράς όσον αφορά την εμπορία των προϊόντων και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

*Τροπολογία*

(44) Η σήμανση CE, που δηλώνει τη συμμόρφωση προϊόντος με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας, είναι η ορατή συνέπεια ολόκληρης διαδικασίας η οποία συμπεριλαμβάνει την αξιολόγηση της συμμόρφωσης υπό ευρεία έννοια. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ακολουθεί τις γενικές αρχές που διέπουν τη σήμανση CE του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup> για τον καθορισμό των απαιτήσεων διαπίστευσης και εποπτείας της αγοράς όσον αφορά την εμπορία των προϊόντων. ***Θα πρέπει να εισαχθεί χωριστό σύστημα σήμανσης προκειμένου να καταστεί σαφέστερο για όλους τους καταναλωτές, περιλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρίες και των εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο ατόμων, ότι συγκεκριμένα προϊόντα και υπηρεσίες συμμορφώνονται με την παρούσα οδηγία. Η σήμανση CE θα συμπληρωθεί συνεπώς με πληροφορίες επί της συσκευασίας με σκοπό να αναφέρεται η προσβασιμότητα για τους χρήστες.***

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για τον καθορισμό των απαιτήσεων διαπίστευσης και εποπτείας της αγοράς όσον αφορά την εμπορία των προϊόντων και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

### Τροπολογία 32

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 45

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(45) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 765/2008, θέτοντας τη σήμανση CE στο προϊόν ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το προϊόν είναι σύμφωνο με όλες τις εφαρμοστέες απαιτήσεις προσβασιμότητας και ότι αναλαμβάνει πλήρως την ευθύνη.

*Τροπολογία*

(45) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 765/2008, θέτοντας τη σήμανση CE **και συμπληρωματικές πληροφορίες για προϊόντα και υπηρεσίες που πληρούν τις απαιτήσεις προσβασιμότητας** στο προϊόν ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το προϊόν είναι σύμφωνο με όλες τις εφαρμοστέες απαιτήσεις προσβασιμότητας και ότι αναλαμβάνει πλήρως την ευθύνη.

### Τροπολογία 33

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 48

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(48) Τα κράτη μέλη αναμένονται να διασφαλίζουν ότι οι αρχές εποπτείας της αγοράς ελέγχουν τη συμμόρφωση των οικονομικών φορέων με τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 σύμφωνα με το Κεφάλαιο V.

*Τροπολογία*

(48) Τα κράτη μέλη αναμένονται να διασφαλίζουν ότι οι αρχές εποπτείας της αγοράς ελέγχουν τη συμμόρφωση των οικονομικών φορέων με τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 σύμφωνα με το Κεφάλαιο V **και ότι διαβουλεύονται σε τακτική βάση με οργανώσεις που εκπροσωπούν άτομα με αναπηρία.**

### Τροπολογία 34

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 48 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**48α) Η ύπαρξη εθνικών βάσεων δεδομένων οι οποίες θα περιλαμβάνουν**

*όλες τις συναφείς πληροφορίες σχετικά με τον βαθμό προσβασιμότητας των προϊόντων και υπηρεσιών που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 θα επέτρεπε μια καλύτερη ενσωμάτωση των ατόμων με αναπηρία και ατόμων εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεών τους, στην εποπτεία της αγοράς προϊόντων.*

## Τροπολογία 35

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 49 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**49α) Θα πρέπει να συγκροτηθούν σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο βάσεις δεδομένων σχετικά με μη προσπελάσιμα προϊόντα.**

## Τροπολογία 36

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 50

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(50) Θα πρέπει να καθοριστεί μια διαδικασία διασφάλισης που θα ενεργοποιείται μόνο σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των κρατών μελών ως προς τα μέτρα που λαμβάνονται από ένα κράτος μέλος **βάσει της εν λόγω διαδικασίας**, οι ενδιαφερόμενοι ενημερώνονται για τα μέτρα που πρόκειται να ληφθούν σχετικά με τα προϊόντα που δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας. Θα πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα στις αρχές που είναι αρμόδιες για την εποπτεία της αγοράς, σε συνεργασία με τους σχετικούς οικονομικούς φορείς, να ενεργούν νωρίτερα όσον αφορά τέτοιου

(50) Θα πρέπει να καθοριστεί μια διαδικασία διασφάλισης που θα ενεργοποιείται μόνο σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των κρατών μελών ως προς τα μέτρα που λαμβάνονται από ένα κράτος μέλος **και μέσω της οποίας** οι ενδιαφερόμενοι ενημερώνονται για τα μέτρα που πρόκειται να ληφθούν σχετικά με τα προϊόντα που δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας. Θα πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα στις αρχές που είναι αρμόδιες για την εποπτεία της αγοράς, σε συνεργασία με **τις οργανώσεις που εκπροσωπούν άτομα με αναπηρία και** τους σχετικούς οικονομικούς φορείς, να



είδους προϊόντα.

ενεργούν νωρίτερα όσον αφορά τέτοιου είδους προϊόντα.

### Τροπολογία 37

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 54

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(54) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, η εξάλειψη δηλαδή των εμποδίων στην ελεύθερη κυκλοφορία ορισμένων προσβάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών που θα συμβάλει στην ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη διότι απαιτείται η εναρμόνιση των διαφορετικών κανόνων που υπάρχουν σήμερα στα αντίστοιχα νομικά τους συστήματα, μπορεί, όμως, λόγω του καθορισμού απαιτήσεων προσβασιμότητας και κοινών κανόνων για τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς, να επιτευχθεί καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση μπορεί να θεσπίσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του εν λόγω στόχου,

### Τροπολογία 38

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 54 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(54) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, η εξάλειψη δηλαδή των εμποδίων στην ελεύθερη κυκλοφορία ορισμένων προσβάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών που θα συμβάλει στην ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς **και στην εξυπηρέτηση των αναγκών όλων των καταναλωτών**, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη διότι απαιτείται η εναρμόνιση των διαφορετικών κανόνων που υπάρχουν σήμερα στα αντίστοιχα νομικά τους συστήματα, μπορεί, όμως, εξαιτίας του καθορισμού απαιτήσεων προσβασιμότητας και κοινών κανόνων για τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς, να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του εν λόγω στόχου,

*Τροπολογία*

**54α) Οι απαιτήσεις προσβασιμότητας που ορίζονται στο παράρτημα I της παρούσας οδηγίας συχνά παραπέμπουν σε όρους που συνήθως χρησιμοποιούνται**

για λόγους προσβασιμότητας και σε άλλες  
εναρμονιστικές νομοθετικές πράξεις της  
Ένωσης, όπως η οδηγία (ΕΕ) 2016/... του  
Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του  
Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2016 <sup>1α</sup>.  
Οι όροι αυτοί είναι «αντιληπτές»,  
«κατανοητές», «εύχρηστες» και  
«διεξοδικές». Αντιληπτικότητα σημαίνει  
ότι οι πληροφορίες και τα συστατικά  
στοιχεία διεπαφής με τον χρήστη πρέπει  
να μπορούν να παρουσιαστούν στους  
χρήστες με τρόπους που αυτοί να  
μπορούν να αντιληφθούν· χρηστικότητα  
σημαίνει ότι τα χρηστικά συστατικά  
στοιχεία διεπαφής με τον χρήστη και η  
πλοήγηση θα πρέπει να είναι εύχρηστα·  
κατανοησιμότητα σημαίνει ότι οι  
πληροφορίες και οι λειτουργίες της  
διεπαφής με τον χρήστη θα πρέπει να  
είναι κατανοητές· και διεξοδικότητα  
σημαίνει ότι το περιεχόμενο θα πρέπει να  
είναι αρκετά διεξοδικό ώστε να μπορεί να  
ερμηνευθεί αξιόπιστα από ευρύ φάσμα  
πρακτόρων χρηστών, περιλαμβανομένων  
και βοηθητικών τεχνολογιών.

---

<sup>1α</sup> Σχέδιο οδηγίας (ΕΕ) 2016/... του  
Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του  
Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2016,  
για την προσβασιμότητα των ιστοτόπων  
και των εφαρμογών για φορητές συσκευές  
των οργανισμών του δημόσιου τομέα (ΕΕ  
L ...).

## Τροπολογία 39

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 54 β (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**54β)** Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να  
εφαρμόζεται σε όλες τις μορφές παροχής  
προϊόντων και υπηρεσιών,  
περιλαμβανομένης της πώλησης εξ  
αποστάσεως.

## Τροπολογία 40

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Τα κεφάλαια I, II έως V και VII εφαρμόζονται για τα ακόλουθα προϊόντα:

*Τροπολογία*

1. ***Η παρούσα οδηγία καθορίζει ένα πλαίσιο για τη θέσπιση απαιτήσεων προσβασιμότητας για τα προϊόντα της Ένωσης που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο και τις υπηρεσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και εξής, με στόχο να διασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων αυτών στην εσωτερική αγορά, ενώ ταυτόχρονα θα αυξάνεται η προσβασιμότητα των προϊόντων και των υπηρεσιών για άτομα με αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο.***

Τα κεφάλαια I, II έως V και VII εφαρμόζονται, ***σε μη αποκλειστική βάση***, για τα ακόλουθα προϊόντα:

## Τροπολογία 41

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο β – στοιχείο θ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

θ) αυτόματες ταμειολογιστικές μηχανές·

*Τροπολογία*

θ) αυτόματες ταμειολογιστικές μηχανές ***και τερματικά πληρωμής***·

## Τροπολογία 42

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***δ α) οικιακές συσκευές, περιλαμβανομένων εκείνων των οποίων ο***

*χειρισμός γίνεται με διεπαφή χρήστη.*

### Τροπολογία 43

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) υπηρεσίες τηλεφωνίας και σχετικό τερματικό εξοπλισμό καταναλωτών με προηγμένη υπολογιστική ικανότητα·

*Τροπολογία*

α) υπηρεσίες τηλεφωνίας και σχετικό τερματικό εξοπλισμό καταναλωτών με προηγμένη υπολογιστική ικανότητα, **καθώς και το δομημένο περιβάλλον που χρησιμοποιούν οι πελάτες κέντρων εξυπηρέτησης πελατών και καταστημάτων υπό τη διαχείριση φορέων εκμετάλλευσης τηλεφωνίας·**

### Τροπολογία 44

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) υπηρεσίες μεταφορών με αεροπορικά μέσα, λεωφορεία, σιδηροδρομικά και πλωτά μέσα·

*Τροπολογία*

γ) υπηρεσίες μεταφορών με αεροπορικά μέσα, λεωφορεία, σιδηροδρομικά και πλωτά μέσα **και οι σχετικές υποδομές, μεταξύ των οποίων το περιβάλλον που διαχειρίζονται οι πάροχοι υπηρεσιών και οι φορείς εκμετάλλευσης υποδομών·**

### Τροπολογία 45

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

δ) τραπεζικές υπηρεσίες·

*Τροπολογία*

δ) τραπεζικές υπηρεσίες **και υπηρεσίες πληρωμής, καθώς και το δομημένο περιβάλλον που χρησιμοποιούν οι πελάτες τραπεζικών υπηρεσιών·**

## Τροπολογία 46

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο στ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

στ) Ηλεκτρονικό εμπόριο

*Τροπολογία*

στ) ηλεκτρονικό εμπόριο, **μέσα ενημέρωσης και ειδησεογραφικοί ιστότοποι, διαδικτυακές πλατφόρμες και μέσα κοινωνικής δικτύωσης**

## Τροπολογία 47

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο στ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**στ α) στ α) υπηρεσίες παροχής καταλύματος.**

## Τροπολογία 48

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(1) «προσβάσιμα προϊόντα και υπηρεσίες»: τα προϊόντα και υπηρεσίες που μπορούν να γίνουν αντιληπτά, λειτουργικά και κατανοητά για άτομα με **λειτουργικούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία**, σε ισότιμη βάση με τα άλλα άτομα.

(1) «προσβάσιμα προϊόντα και υπηρεσίες»: τα προϊόντα και υπηρεσίες που μπορούν να γίνουν αντιληπτά, λειτουργικά και κατανοητά για άτομα με **αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή άλλο αίτιο**, σε ισότιμη βάση με τα άλλα άτομα.

## Τροπολογία 49

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 10

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(10) «κατασκευαστής» κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατασκευάζει ένα προϊόν ή αναθέτει σε άλλους τον σχεδιασμό ή την κατασκευή ενός προϊόντος και το προωθεί στην αγορά υπό την επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του·

*Τροπολογία*

(10) «κατασκευαστής» κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατασκευάζει ένα προϊόν, **το τροποποιεί με τρόπο που αλλάζει ριζικά τη φύση και τον σκοπό του** ή αναθέτει σε άλλους τον σχεδιασμό ή την κατασκευή ενός προϊόντος και το προωθεί στην αγορά υπό την επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του·

## **Τροπολογία 50**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 15**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(15) «καταναλωτής» κάθε φυσικό πρόσωπο που αγοράζει το σχετικό προϊόν ή είναι αποδέκτης της σχετικής υπηρεσίας για σκοπούς άσχετους με τις εμπορικές, επιχειρηματικές, βιοτεχνικές δραστηριότητές του ή το επάγγελμά του·

*Τροπολογία*

(15) «καταναλωτής» κάθε φυσικό πρόσωπο που αγοράζει το σχετικό προϊόν ή είναι **ο τελικός χρήστης του σχετικού προϊόντος ή ο** αποδέκτης της σχετικής υπηρεσίας **σε προσωπικό ή συλλογικό επίπεδο και** για σκοπούς άσχετους με τις εμπορικές, επιχειρηματικές, βιοτεχνικές δραστηριότητές του ή το επάγγελμά του·

## **Τροπολογία 51**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 21 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**21α) «πάροχος υπηρεσιών»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο στην Ένωση, κατά το άρθρο 48 της Συνθήκης, εγκατεστημένο σε κράτος μέλος, το οποίο παρέχει υπηρεσία που εμπίπτει στο πεδίο της παρούσας οδηγίας.**

## Τροπολογία 52

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 21 β (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**21β) «βοηθητική τεχνολογία»:** κάθε στοιχείο, τμήμα εξοπλισμού ή σύστημα προϊόντος που χρησιμοποιείται για να αυξηθούν, να διατηρηθούν ή να βελτιωθούν οι λειτουργικές δυνατότητες των ατόμων με αναπηρία και των εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο ατόμων·

## Τροπολογία 53

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 21 γ (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**21γ) «υπηρεσία πρόσβασης»:** υπηρεσία όπως η ακουστική περιγραφή, οι υπότιτλοι για κωφούς και άτομα με προβλήματα ακοής και η νοηματική, που βελτιώνει την προσβασιμότητα του οπτικοακουστικού περιεχομένου για τα άτομα με αναπηρία·

## Τροπολογία 54

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 21 δ (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**21δ) «υπότιτλοι για κωφούς και άτομα με προβλήματα ακοής» (SDH):** συγχρονισμένες εναλλακτικές λύσεις οπτικού κειμένου τόσο για ομιλιακές όσο και για μη ομιλιακές ακουστικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την κατανόηση του περιεχομένου των μέσων ενημέρωσης·

## Τροπολογία 55

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 21 ε (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**21ε) «ακουστική περιγραφή»:**  
**πρόσθετη ακουστική αφήγηση, με παρεμβαλλόμενο διάλογο, που περιγράφει τις σημαντικές πτυχές του οπτικού περιεχομένου των οπτικοακουστικών μέσων, οι οποίες δεν μπορούν να γίνουν κατανοητές μόνον από την κύρια εγγραφή ήχου·**

## Τροπολογία 56

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 21 στ (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**21στ) «εκφωνούμενοι υπότιτλοι»:**  
**μεγαλόφωνη ανάγνωση υποτίτλων στην εθνική γλώσσα όταν η ομιλία της ηχητικής εγγραφής είναι σε διαφορετική γλώσσα·**

## Τροπολογία 57

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 21 ζ (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**21ζ) «υπηρεσία αναμετάδοσης»:**  
**τηλεφωνικές υπηρεσίες από διερμηνείς που επιτρέπουν στους κωφούς ή στα άτομα με προβλήματα ακοής ή ομιλίας, να επικοινωνούν τηλεφωνικά μέσω διερμηνέα με πρόσωπο που μπορεί να ακούει με τρόπο «λειτουργικά ισοδύναμο» προς την ικανότητα ενός ατόμου χωρίς αναπηρία·**



## Τροπολογία 58

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 21 η (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**21η) «κείμενο σε πραγματικό χρόνο»:** επικοινωνία με διαβίβαση κειμένου όπου οι χαρακτήρες διαβιβάζονται από τερματικό καθώς δακτυλογραφούνται κατά τέτοιον τρόπο ώστε η επικοινωνία γίνεται αντιληπτή από τον χρήστη ως μια συνεχής διεργασία·

## Τροπολογία 59

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 21 θ (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**21θ) «εργαλείο συγγραφής»:** κάθε λογισμικό ή συλλογή στοιχείων λογισμικού που μπορεί να χρησιμοποιείται από συγγραφείς, μεμονωμένα ή συλλογικά, για τη δημιουργία ή την τροποποίηση περιεχομένου προς χρήση από άλλους, περιλαμβανομένων και άλλων συγγραφέων·

## Τροπολογία 60

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 3 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

2. Το υλικό πληροφορικής και τα λειτουργικά συστήματα γενικής χρήσης συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο τμήμα I του παραρτήματος I.

2. Το υλικό πληροφορικής και τα λειτουργικά συστήματα γενικής χρήσης, **καθώς και οι οικιακές συσκευές ο χειρισμός των οποίων γίνεται με διεπαφή χρήστη**, συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο τμήμα I του παραρτήματος I.

## Τροπολογία 61

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 3 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Τα ακόλουθα τερματικά αυτοεξυπηρέτησης: τα μηχανήματα αυτόματων συναλλαγών, τα μηχανήματα έκδοσης εισιτηρίων **και** τα μηχανήματα ελέγχου εισιτηρίων συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο τμήμα II του παραρτήματος I.

*Τροπολογία*

3. Τα ακόλουθα τερματικά αυτοεξυπηρέτησης: τα μηχανήματα αυτόματων συναλλαγών, τα μηχανήματα έκδοσης εισιτηρίων και τα μηχανήματα ελέγχου εισιτηρίων, **καθώς και τα τερματικά πληρωμής**, συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο τμήμα II του παραρτήματος I.

## Τροπολογία 62

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 3 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Οι τηλεφωνικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης και του σχετικού τερματικού εξοπλισμού καταναλωτών με προηγμένη υπολογιστική ικανότητα, συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο τμήμα III του παραρτήματος I.

*Τροπολογία*

4. Οι τηλεφωνικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης και του σχετικού τερματικού εξοπλισμού καταναλωτών με προηγμένη υπολογιστική ικανότητα, συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο τμήμα III του παραρτήματος I. **Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την ύπαρξη τουλάχιστον μιας υπηρεσίας αναμετάδοσης κειμένων και μιας υπηρεσίας αναμετάδοσης βίντεο σε ολόκληρη την επικράτεια του κράτους μέλους και διασφαλίζουν συνεχώς, σε διαβούλευση με οργανώσεις χρηστών, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων που εκπροσωπούν τους ανθρώπους με αναπηρίες, ότι οι εν λόγω υπηρεσίες αναμετάδοσης είναι διαλειτουργικές με τις υπηρεσίες τηλεφωνίας.**

**Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν επίσης τη διαθεσιμότητα επικοινωνιών ήχου, βίντεο και κειμένου σε πραγματικό χρόνο (πλήρης συζήτηση) με τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές υπηρεσίες**

## Τροπολογία 63

### Πρόταση οδηγίας

### Άρθρο 3 – παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5. Οι υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων και ο σχετικός τερματικός εξοπλισμός καταναλωτών με προηγμένη υπολογιστική ικανότητα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο τμήμα IV του παραρτήματος I.

*Τροπολογία*

5. Οι υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων και ο σχετικός τερματικός εξοπλισμός καταναλωτών με προηγμένη υπολογιστική ικανότητα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο τμήμα IV του παραρτήματος I.

*Το αργότερο από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 2, οι πάροχοι υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας που εκπέμπουν στην Ένωση καθιστούν προσιτές τις υπηρεσίες τους ως εξής:*

- *τουλάχιστον το 75% του συνολικού προγράμματος περιλαμβάνει υπότιτλους για κωφούς και για άτομα με προβλήματα ακοής (SDH)*
- *τουλάχιστον το 75% του συνολικού προγράμματος που είναι υποτιτλισμένο στην εθνική γλώσσα περιλαμβάνει προφορική εκφορά των υποτίτλων*
- *τουλάχιστον το 5% του συνολικού προγράμματος περιλαμβάνει διερμηνεία στη νοηματική γλώσσα.*

*Τα κράτη μέλη διευκολύνουν την ανάπτυξη ενός κώδικα δεοντολογίας ο οποίος θα εφαρμόζεται στους παρόχους υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους για να διασφαλίσουν ότι οι υπηρεσίες τους καθίστανται προσβάσιμες στα άτομα με αναπηρία χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.*

*Οι εν λόγω κώδικες δεοντολογίας ενδέχεται να είναι μέτρα αυτορρύθμισης ή συρρύθμισης. Η Επιτροπή και η*

*Ευρωπαϊκή ομάδα ρυθμιστικών αρχών για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων στηρίζει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων για τον σκοπό που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο.*

*Οι εν λόγω κώδικες δεοντολογίας περιλαμβάνουν την απαίτηση να υποβάλλουν οι πάροχοι υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων στα κράτη μέλη έκθεση σε ετήσια βάση σχετικά με τα μέτρα που έλαβαν και την πρόοδο που σημειώθηκε σε σχέση με τον σκοπό που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο.*

## Τροπολογία 64

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 7

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

7. Οι τραπεζικές υπηρεσίες, οι δικτυακοί τόποι, οι κινητές τραπεζικές υπηρεσίες βάσει συσκευών, τα τερματικά αυτοεξυπηρέτησης συμπεριλαμβανομένων των μηχανημάτων αυτόματων συναλλαγών που χρησιμοποιούνται για την παροχή τραπεζικών υπηρεσιών συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο μέρος VI του παραρτήματος I.

*Τροπολογία*

7. Οι τραπεζικές υπηρεσίες και οι υπηρεσίες πληρωμής, οι δικτυακοί τόποι, οι κινητές τραπεζικές υπηρεσίες και οι υπηρεσίες πληρωμής βάσει συσκευών, τα τερματικά αυτοεξυπηρέτησης συμπεριλαμβανομένων **των τερματικών πληρωμής και** των μηχανημάτων αυτόματων συναλλαγών που χρησιμοποιούνται για την παροχή τραπεζικών υπηρεσιών **και υπηρεσιών πληρωμής** συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο μέρος VI του παραρτήματος I.

## Τροπολογία 65

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 9

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

9. Το ηλεκτρονικό εμπόριο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που

*Τροπολογία*

9. Το ηλεκτρονικό εμπόριο, **τα μέσα ενημέρωσης και οι ειδησεογραφικοί**

ορίζονται στο τμήμα VIII του παραρτήματος I.

**ιστότοποι, οι διαδικτυακές πλατφόρμες και τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης** συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο τμήμα VIII του παραρτήματος I.

## Τροπολογία 66

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 3 – παράγραφος 10

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

10. Τα κράτη μέλη **μπορούν να αποφασίζουν, υπό το πρίσμα των εθνικών προϋποθέσεων**, ότι το δομημένο περιβάλλον που χρησιμοποιούν οι πελάτες των υπηρεσιών μεταφοράς επιβατών, μεταξύ των οποίων το περιβάλλον που διαχειρίζονται οι πάροχοι υπηρεσιών και οι φορείς εκμετάλλευσης υποδομών, καθώς και το δομημένο περιβάλλον που χρησιμοποιούν οι πελάτες τραπεζικών υπηρεσιών, κέντρων εξυπηρέτησης πελατών και καταστημάτων στο πεδίο εφαρμογής φορέων εκμετάλλευσης τηλεφωνίας **συμμορφώνεται** με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας του παραρτήματος 1 τμήμα X, προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η χρήση του από άτομα με λειτουργικούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία.

*Τροπολογία*

10. Τα κράτη μέλη **διασφαλίζουν** ότι το δομημένο περιβάλλον που χρησιμοποιούν οι πελάτες των υπηρεσιών μεταφοράς επιβατών, μεταξύ των οποίων το περιβάλλον που διαχειρίζονται οι πάροχοι υπηρεσιών και οι φορείς εκμετάλλευσης υποδομών, καθώς και το δομημένο περιβάλλον που χρησιμοποιούν οι πελάτες τραπεζικών υπηρεσιών, κέντρων εξυπηρέτησης πελατών και καταστημάτων στο πεδίο εφαρμογής φορέων εκμετάλλευσης τηλεφωνίας, **καθώς και κάθε άλλη υπηρεσία ή τόπος για την αγορά οποιουδήποτε από τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, συμμορφώνονται** με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας του παραρτήματος 1 τμήμα X, προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η χρήση του από άτομα με αναπηρία **και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο**.

## Τροπολογία 67

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 5 – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6. Οι κατασκευαστές σημειώνουν το όνομα, την καταχωρισμένη εμπορική επωνυμία τους ή το καταχωρισμένο εμπορικό σήμα τους **και** τη διεύθυνσή τους

*Τροπολογία*

6. Οι κατασκευαστές σημειώνουν το όνομα, την καταχωρισμένη εμπορική επωνυμία τους ή το καταχωρισμένο εμπορικό σήμα τους, τη διεύθυνσή τους

στο προϊόν ή, όταν δεν είναι δυνατόν, στη συσκευασία του ή σε έγγραφο που συνοδεύει το προϊόν. Η διεύθυνση πρέπει να υποδεικνύει ένα μοναδικό σημείο στο οποίο μπορεί κάποιος να έρθει σε επαφή με τον κατασκευαστή.

**και τηλεφωνικά στοιχεία επικοινωνίας κατ' ελάχιστον** στο προϊόν ή, όταν δεν είναι δυνατόν, στη συσκευασία του ή σε έγγραφο που συνοδεύει το προϊόν. Η διεύθυνση πρέπει να υποδεικνύει ένα μοναδικό σημείο στο οποίο μπορεί κάποιος να έρθει σε επαφή με τον κατασκευαστή.

## Τροπολογία 68

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 5 – παράγραφος 7

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

7. Οι κατασκευαστές εξασφαλίζουν ότι το προϊόν συνοδεύεται από οδηγίες και πληροφορίες ασφάλειας σε γλώσσα ευκόλως κατανοητή από τους καταναλωτές και τους τελικούς χρήστες, όπως έχει αποφασίσει το σχετικό κράτος μέλος.

*Τροπολογία*

7. Οι κατασκευαστές εξασφαλίζουν ότι το προϊόν συνοδεύεται από οδηγίες και πληροφορίες ασφάλειας σε γλώσσα ευκόλως κατανοητή από τους καταναλωτές και τους τελικούς χρήστες, όπως έχει αποφασίσει το σχετικό κράτος μέλος, **και τουλάχιστον σε επίσημη γλώσσα της επικράτειας του κράτους στο οποίο προσφέρεται προς χρήση ή κατανάλωση.**

## Τροπολογία 69

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 5 – παράγραφος 9

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

9. Οι κατασκευαστές παρέχουν στην αρμόδια εθνική αρχή, **κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος εκ μέρους της**, όλες τις πληροφορίες και την τεκμηρίωση που απαιτούνται για να αποδειχθεί η συμμόρφωση του προϊόντος, σε γλώσσα που γίνεται ευκόλως κατανοητή από τις εν λόγω αρχές. Συνεργάζονται με τις αρχές αυτές, κατόπιν αιτήματος των τελευταίων, για τις ενέργειες που πρέπει να γίνουν ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι από τα προϊόντα που έχουν διαθέσει στην αγορά και να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3.

*Τροπολογία*

9. Οι κατασκευαστές παρέχουν στην αρμόδια εθνική αρχή όλες τις πληροφορίες και την τεκμηρίωση που απαιτούνται για να αποδειχθεί η συμμόρφωση του προϊόντος, **ανά πάσα στιγμή και σε γλώσσα που γίνεται ευκόλως κατανοητή από την εν λόγω αρχή.** Συνεργάζονται με τις αρχές αυτές, κατόπιν αιτήματος των τελευταίων, για τις ενέργειες που πρέπει να γίνουν ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι από τα προϊόντα που έχουν διαθέσει στην αγορά και να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3.

## Τροπολογία 70

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) να παρέχει στην αρμόδια εθνική αρχή, **κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος εκ μέρους της**, όλες τις πληροφορίες και την τεκμηρίωση που απαιτούνται για να αποδειχθεί η συμμόρφωση ενός προϊόντος·

*Τροπολογία*

α) να παρέχει στην αρμόδια εθνική αρχή όλες τις πληροφορίες και την τεκμηρίωση που απαιτούνται για να αποδειχθεί η συμμόρφωση ενός προϊόντος·

## Τροπολογία 71

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 7 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Οι εισαγωγείς σημειώνουν το όνομα, την καταχωρισμένη εμπορική επωνυμία τους ή το καταχωρισμένο εμπορικό σήμα τους **και τη διεύθυνσή** τους στο προϊόν ή, όταν δεν είναι δυνατόν, στη συσκευασία του ή σε έγγραφο που συνοδεύει το προϊόν.

*Τροπολογία*

4. Οι εισαγωγείς σημειώνουν το όνομα, την καταχωρισμένη εμπορική επωνυμία τους ή το καταχωρισμένο εμπορικό σήμα τους, **τη διεύθυνση και λοιπά στοιχεία επικοινωνίας** τους επί του προϊόντος ή, όταν δεν είναι δυνατόν, στην **εξωτερική** συσκευασία του ή σε έγγραφο που συνοδεύει το προϊόν.

## Τροπολογία 72

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 7 – παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5. Οι εισαγωγείς εξασφαλίζουν ότι το προϊόν συνοδεύεται από οδηγίες και πληροφορίες σε γλώσσα κατανοητή από τους καταναλωτές και άλλους τελικούς χρήστες, ανάλογα με την απόφαση του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.

*Τροπολογία*

5. Οι εισαγωγείς εξασφαλίζουν ότι το προϊόν συνοδεύεται από οδηγίες και πληροφορίες σε γλώσσα κατανοητή από τους καταναλωτές και άλλους τελικούς χρήστες, **σε επίσημη γλώσσα της επικράτειας του κράτους μέλους όπως ορίζει η εθνική νομοθεσία και** ανάλογα με την απόφαση του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.

## Τροπολογία 73

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 7 – παράγραφος 9

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

9. Οι εισαγωγείς παρέχουν στην αρμόδια εθνική αρχή, **κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος εκ μέρους της**, όλες τις πληροφορίες και την τεκμηρίωση που απαιτούνται για να αποδειχθεί η συμμόρφωση του προϊόντος, σε γλώσσα η οποία μπορεί να γίνει εύκολα κατανοητή από την εν λόγω αρχή. Συνεργάζονται με τις αρχές, αυτές κατόπιν αιτήματος των τελευταίων, για τις ενέργειες που πρέπει να γίνουν ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι από τα προϊόντα που έχουν διαθέσει στην αγορά.

*Τροπολογία*

9. Οι εισαγωγείς παρέχουν στην αρμόδια εθνική αρχή όλες τις πληροφορίες και την τεκμηρίωση που απαιτούνται για να αποδειχθεί η συμμόρφωση του προϊόντος, σε γλώσσα η οποία μπορεί να γίνει εύκολα κατανοητή από την εν λόγω αρχή. Συνεργάζονται με τις αρχές, αυτές κατόπιν αιτήματος των τελευταίων, για τις ενέργειες που πρέπει να γίνουν ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι από τα προϊόντα που έχουν διαθέσει στην αγορά.

## Τροπολογία 74

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Όταν οι διανομείς καθιστούν ένα προϊόν διαθέσιμο στην αγορά, ενεργούν **με τη δέουσα προσοχή σε σχέση** με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

*Τροπολογία*

1. Όταν οι διανομείς καθιστούν ένα προϊόν διαθέσιμο στην αγορά, ενεργούν **σύμφωνα με** τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

## Τροπολογία 75

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Οι διανομείς, προτού καταστήσουν ένα προϊόν διαθέσιμο στην αγορά, επαληθεύουν ότι το προϊόν φέρει την σήμανση CE, ότι συνοδεύεται από τα απαιτούμενα έγγραφα και τις οδηγίες και

*Τροπολογία*

2. Οι διανομείς, προτού καταστήσουν ένα προϊόν διαθέσιμο στην αγορά, επαληθεύουν ότι **ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας έχουν τηρήσει τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφοι 5 και 6 και του**



τις πληροφορίες σε γλώσσα ευκόλως κατανοητή από τους καταναλωτές και άλλους τελικούς χρήστες στο κράτος μέλος στην αγορά του οποίου διατίθεται το εν λόγω προϊόν **και ότι ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας έχουν τηρήσει τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφοι 5 και 6 και του άρθρου 7 παράγραφος 4.**

**άρθρου 7 παράγραφος 4, ότι το προϊόν φέρει την σήμανση CE, και ότι συνοδεύεται από τα απαιτούμενα έγγραφα και τις οδηγίες και τις πληροφορίες σε γλώσσα ευκόλως κατανοητή από τους καταναλωτές και άλλους τελικούς χρήστες στο κράτος μέλος στην αγορά του οποίου διατίθεται το εν λόγω προϊόν, τουλάχιστον σε μία επίσημη γλώσσα της επικράτειας του κράτους μέλους όπως ορίζει η εθνική νομοθεσία.**

## Τροπολογία 76

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 8 – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6. Οι διανομείς παρέχουν στις αρμόδιες εθνικές αρχές, **κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματός των αρχών αυτών**, όλες τις πληροφορίες και την τεκμηρίωση που απαιτούνται για να αποδειχθεί η συμμόρφωση του προϊόντος. Συνεργάζονται με τις αρχές αυτές, κατόπιν αιτήματος των τελευταίων, για τις ενέργειες που πρέπει να γίνουν ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι από τα προϊόντα που έχουν καταστήσει διαθέσιμα στην αγορά.

*Τροπολογία*

6. Οι διανομείς παρέχουν στις αρμόδιες εθνικές αρχές όλες τις πληροφορίες και την τεκμηρίωση που απαιτούνται για να αποδειχθεί η συμμόρφωση του προϊόντος. Συνεργάζονται με τις αρχές αυτές, κατόπιν αιτήματος των τελευταίων, για τις ενέργειες που πρέπει να γίνουν ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι από τα προϊόντα που έχουν καταστήσει διαθέσιμα στην αγορά.

## Τροπολογία 77

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Οι οικονομικοί φορείς είναι σε θέση να παρέχουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 επί 10 έτη αφότου έχουν προμηθευτεί το προϊόν και επί 10 έτη αφότου έχουν προμηθεύσει το προϊόν.

*Τροπολογία*

2. Οι οικονομικοί φορείς **κρατούν φυσικό ή ηλεκτρονικό αρχείο και** είναι σε θέση να παρέχουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 επί **τουλάχιστον 10** έτη αφότου έχουν προμηθευτεί το προϊόν και επί **τουλάχιστον 10** έτη αφότου έχουν

προμηθεύσει το προϊόν.

## Τροπολογία 78

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Οι πάροχοι υπηρεσιών, **κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος αρμόδιας αρχής, της** παρέχουν όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για να αποδειχθεί η συμμόρφωση της υπηρεσίας με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 3. Συνεργάζονται με τις εν λόγω αρχές, κατόπιν αιτήματος των τελευταίων, στις ενέργειες που ενδεχομένως χρειάζονται ώστε να συμμορφωθεί η υπηρεσία με τις εν λόγω απαιτήσεις.

*Τροπολογία*

4. Οι πάροχοι υπηρεσιών παρέχουν **στις αρμόδιες εθνικές αρχές** όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για να αποδειχθεί η συμμόρφωση της υπηρεσίας με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 3. Συνεργάζονται με τις εν λόγω αρχές, κατόπιν αιτήματος των τελευταίων, στις ενέργειες που ενδεχομένως χρειάζονται ώστε να συμμορφωθεί η υπηρεσία με τις εν λόγω απαιτήσεις.

## Τροπολογία 79

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 12 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Οι απαιτήσεις προσβασιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 3 εφαρμόζονται στον βαθμό που δεν εισάγουν σημαντική αλλαγή σε **μια πτυχή ή ένα χαρακτηριστικό ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας** με αποτέλεσμα την αλλοίωση του βασικού χαρακτήρα του προϊόντος ή της υπηρεσίας.

*Τροπολογία*

1. Οι απαιτήσεις προσβασιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 3 εφαρμόζονται στον βαθμό που δεν εισάγουν σημαντική αλλαγή σε **ένα προϊόν ή μια υπηρεσία** με αποτέλεσμα την αλλοίωση του βασικού χαρακτήρα του προϊόντος ή της υπηρεσίας.

## Τροπολογία 80

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 12 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

β) το εκτιμώμενο κόστος και τα οφέλη για τους οικονομικούς φορείς σε σχέση με

*Τροπολογία*

β) το εκτιμώμενο κόστος και τα οφέλη για τους οικονομικούς φορείς σε σχέση με

το εκτιμώμενο όφελος για **τα** άτομα με αναπηρία, λαμβάνοντας υπόψη τη συχνότητα και τη διάρκεια της χρήσης του συγκεκριμένου προϊόντος ή υπηρεσίας.

το εκτιμώμενο όφελος για άτομα με αναπηρία **και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο**, λαμβάνοντας υπόψη τη συχνότητα και τη διάρκεια της χρήσης του συγκεκριμένου προϊόντος ή υπηρεσίας.

## Τροπολογία 81

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 12 – παράγραφος 3 – στοιχείο β α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β α) τη σημασία του όγκου των πωλήσεων και συναλλαγών εντός της Ένωσης με βάση τα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα στοιχεία.**

## Τροπολογία 82

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 12 – παράγραφος 3 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**3α. Στο πλαίσιο προγραμμάτων από τα οποία οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) και οι πολύ μικρές επιχειρήσεις μπορούν να αντλήσουν οφέλη, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη πρωτοβουλίες που βοηθούν τις ΜΜΕ και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις να ενσωματώσουν στοιχεία που σχετίζονται με την προσβασιμότητα κατά τον σχεδιασμό των προϊόντων τους ή την παροχή των υπηρεσιών τους.**

**Μπορούν να αναπτυχθούν κατευθυντήριες γραμμές που θα καλύπτουν τις ιδιαιτερότητες των ΜΜΕ οι οποίες δραστηριοποιούνται στον τομέα προϊόντων και υπηρεσιών ο οποίος επηρεάζεται. Αν είναι απαραίτητο, και σύμφωνα με την παράγραφο 3, η Επιτροπή μπορεί να παρέχει επιπλέον εξειδικευμένο υλικό για να διευκολύνει**

*την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας από τις ΜΜΕ.*

*Τα κράτη μέλη μεριμνούν, ιδίως με την ενίσχυση των δικτύων και των δομών παροχής βοήθειας, για την ενθάρρυνση των ΜΜΕ και των πολύ μικρών επιχειρήσεων να υιοθετήσουν, ήδη από το στάδιο του σχεδιασμού του προϊόντος και την παροχή της υπηρεσίας, υγιή προσέγγιση όσον αφορά την προσβασιμότητα.*

## Τροπολογία 83

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 12 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Η επιβάρυνση δεν θεωρείται δυσανάλογη όταν αντισταθμίζεται με χρηματοδότηση από άλλες πηγές, πλην των ιδίων πόρων του οικονομικού φορέα, είτε δημόσιες είτε ιδιωτικές.

*Τροπολογία*

4. Η επιβάρυνση δεν θεωρείται δυσανάλογη όταν αντισταθμίζεται με χρηματοδότηση από άλλες πηγές, πλην των ιδίων πόρων του οικονομικού φορέα, είτε δημόσιες είτε ιδιωτικές. ***Η έλλειψη προτεραιότητας, χρόνου ή γνώσεων δεν θεωρούνται θεμιτοί λόγοι για την επίκληση της δυσανάλογης επιβάρυνσης.***

#### *Αιτιολόγηση*

*Σύμφωνα με το Γενικό Σχόλιο αριθ. 2 (2014) της Επιτροπής του ΟΗΕ για την προσβασιμότητα, καμία έννοια «δυσανάλογης επιβάρυνσης» δεν είναι αποδεκτή ως αρχή. Τονίζεται δε ότι η υποχρέωση εφαρμογής της προσβασιμότητας δεν υπόκειται σε όρους.*

## Τροπολογία 84

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 12 – παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5. Η εκτίμηση του εάν η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας όσον αφορά προϊόντα ή υπηρεσίες επιβάλλει θεμελιώδη μεταβολή ή δυσανάλογη επιβάρυνση διεξάγεται από τον οικονομικό

*Τροπολογία*

5. Η εκτίμηση του εάν η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας όσον αφορά προϊόντα ή υπηρεσίες επιβάλλει θεμελιώδη μεταβολή ή δυσανάλογη επιβάρυνση διεξάγεται από τον οικονομικό φορέα, ***σε συνεργασία με την εθνική αρχή***

φορέα.

*εποπτείας της αγοράς και με οργανώσεις που εκπροσωπούν ανθρώπους με αναπηρίες.*

## Τροπολογία 85

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 12 – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6. Όταν οι οικονομικοί φορείς έχουν χρησιμοποιήσει την εξαίρεση που προβλέπεται στις παραγράφους 1 έως 5 για συγκεκριμένο προϊόν ή συγκεκριμένη υπηρεσία, ενημερώνουν την οικεία αρχή εποπτείας της αγοράς του κράτους μέλους στην αγορά του οποίου διατίθεται ή κυκλοφορεί το προϊόν ή η υπηρεσία. Η ενημέρωση περιλαμβάνει την εκτίμηση που αναφέρεται στην παράγραφο 3. **Οι πολύ μικρές επιχειρήσεις απαλλάσσονται από την εν λόγω υποχρέωση κοινοποίησης, αλλά πρέπει να είναι σε θέση να παρέχουν τα σχετικά έγγραφα κατόπιν αιτήματος από την αρμόδια αρχή εποπτείας της αγοράς.**

*Τροπολογία*

6. Όταν οι οικονομικοί φορείς έχουν χρησιμοποιήσει την εξαίρεση που προβλέπεται στις παραγράφους 1 έως 5 για συγκεκριμένο προϊόν ή συγκεκριμένη υπηρεσία, ενημερώνουν την οικεία αρχή εποπτείας της αγοράς του κράτους μέλους στην αγορά του οποίου διατίθεται ή κυκλοφορεί το προϊόν ή η υπηρεσία. Η ενημέρωση περιλαμβάνει την εκτίμηση που αναφέρεται στην παράγραφο 3. **Η τελική απόφαση ως προς την παραχώρηση εξαίρεσης λαμβάνεται από την αρχή εποπτείας της αγοράς του κράτους μέλους, κατά περίπτωση και λαμβάνοντας υπόψη την αξιολόγηση από ανεξάρτητο τρίτο μέρος που ενδεχομένως έχει διαβιβάσει ο οικονομικός φορέας.**

## Τροπολογία 86

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 12 – παράγραφος 6 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**6α. Θεσπίζεται ένας δομημένος διάλογος μεταξύ των εμπλεκόμενων παραγόντων, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των οργανώσεων που τους εκπροσωπούν, καθώς και των αρχών εποπτείας της αγοράς, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι έχουν καθοριστεί οι κατάλληλες αρχές για την αξιολόγηση των εξαιρέσεων, ώστε να διασφαλιστεί η συνεκτικότητά τους.**

## Τροπολογία 87

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 12 – παράγραφος 6 β (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**6β.** Όταν οι οικονομικοί φορείς έχουν κάνουν χρήση της εξαίρεσης που προβλέπεται στις παραγράφους 1 έως 5 για ένα συγκεκριμένο προϊόν ή υπηρεσία, ενημερώνουν τους καταναλωτές για το γεγονός ότι το εν λόγω προϊόν ή υπηρεσία δεν συμμορφώνεται, καθ' ολοκληρία ή εν μέρει, με κάποιες από τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας και για τους λόγους της μη συμμόρφωσης ή της μερικής συμμόρφωσης.

Οι πληροφορίες παρέχονται στους καταναλωτές με σαφή, προσιτό και εύκολα κατανοητό τρόπο. Οι πληροφορίες, μαζί με ενδεχόμενες πρόσθετες πληροφορίες περί προσβασιμότητας, βρίσκονται επί του προϊόντος, όταν είναι δυνατόν, καθώς και στο σημείο ή κατά τη χρονική στιγμή της πώλησης ή της παροχής της υπηρεσίας, προκειμένου να μπορούν οι καταναλωτές να προβαίνουν σε συνειδητές επιλογές.

## Τροπολογία 88

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 12 – παράγραφος 6 γ (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**6γ.** Τα κράτη μέλη προτρέπονται να προσφέρουν κίνητρα και κατευθυντήριες γραμμές στις πολύ μικρές επιχειρήσεις, ώστε να διευκολύνουν την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Οι διαδικασίες και οι κατευθυντήριες γραμμές διαμορφώνονται σε διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των οργανώσεων που τα

*εκπροσωπούν.*

## **Τροπολογία 89**

### **Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – παράγραφος 2 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**2α.** Ως μέρος της διαδικασίας για την έγκριση των εκτελεστικών πράξεων, πραγματοποιούνται συστηματικές διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των οργανώσεων που τους εκπροσωπούν.

## **Τροπολογία 90**

### **Πρόταση οδηγίας Άρθρο 15 – παράγραφος 4 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**4α.** Επιπλέον της δήλωσης συμμόρφωσης, μια σημείωση στη συσκευασία ενημερώνει τους καταναλωτές με απλό και σαφή τρόπο ότι το προϊόν ενσωματώνει χαρακτηριστικά προσβασιμότητας.

## **Τροπολογία 91**

### **Πρόταση οδηγίας Άρθρο 17 – παράγραφος 3**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες που κατέχουν οι αρχές εποπτείας της αγοράς σχετικά με τις απαιτήσεις συμμόρφωσης των οικονομικών φορέων με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις προσβασιμότητας που ορίζονται στο άρθρο 3 και με την εκτίμηση των εξαιρέσεων που προβλέπεται στο

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες που κατέχουν οι αρχές εποπτείας της αγοράς σχετικά με τις απαιτήσεις συμμόρφωσης των οικονομικών φορέων με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις προσβασιμότητας που ορίζονται στο άρθρο 3 και με την εκτίμηση των εξαιρέσεων που προβλέπεται στο

άρθρο 12 διατίθενται στους καταναλωτές **κατόπιν αιτήσεως και** σε προσβάσιμη μορφή, εκτός αν οι πληροφορίες αυτές δεν είναι δυνατόν να παρέχονται για λόγους εμπιστευτικότητας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2008.

άρθρο 12 διατίθενται στους καταναλωτές σε προσβάσιμη μορφή, εκτός αν οι πληροφορίες αυτές δεν είναι δυνατόν να παρέχονται για λόγους εμπιστευτικότητας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2008.

## Τροπολογία 92

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 17 – παράγραφος 3 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**3α. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν δημόσια προσβάσιμο μητρώο δεδομένων για μη προσβάσιμα προϊόντα. Οι καταναλωτές πρέπει να είναι σε θέση να συμβουλευθούν και να καταγράψουν τις πληροφορίες σχετικά με μη προσβάσιμα προϊόντα. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την ενημέρωση των καταναλωτών ή άλλων ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με τη δυνατότητα υποβολής καταγγελιών. Πρέπει να προβλεφθεί ένα διαδραστικό σύστημα ανάμεσα στις εθνικές βάσεις δεδομένων, ενδεχομένως υπό την ευθύνη της Επιτροπής ή των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των ενδιαφερομένων, έτσι ώστε οι πληροφορίες σχετικά με μη προσβάσιμα προϊόντα να μπορούν να διαδοθούν σε ολόκληρη την Ευρώπη.**

## Τροπολογία 93

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 17 – παράγραφος 3 β (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**3β. Μπορεί να θεσπιστεί δομημένος διάλογος μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των οργανώσεων που τα εκπροσωπούν,**



*καθώς και των αρχών εποπτείας της αγοράς, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι έχουν καθοριστεί κατάλληλες και συνεπείς αρχές για την αξιολόγηση των εξαιρέσεων σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες.*

## Τροπολογία 94

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 18 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν, υλοποιούν και επικαιροποιούν τακτικά επαρκείς διαδικασίες προκειμένου:

*Τροπολογία*

1. Τα κράτη μέλη, *σε συνεργασία με τις οργανώσεις που εκπροσωπούν άτομα με αναπηρία*, θεσπίζουν, υλοποιούν και επικαιροποιούν τακτικά επαρκείς, *λεπτομερείς και διεξοδικές* διαδικασίες προκειμένου:

## Τροπολογία 95

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 18 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

#### *Άρθρο 18 α*

*Τα κράτη μέλη δημιουργούν και επικαιροποιούν τακτικά εθνική βάση δεδομένων η οποία περιλαμβάνει όλες τις συναφείς πληροφορίες σχετικά με τον βαθμό προσβασιμότητας των προϊόντων και υπηρεσιών που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2. Οι εθνικές βάσεις δεδομένων είναι προσβάσιμες σε όλους τους πολίτες και τους ενδιαφερόμενους φορείς.*

## Τροπολογία 96

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 19 – παράγραφος 8 α (νέα)

**δα. Η Επιτροπή μπορεί να συγκροτεί ομάδα εργασίας αποτελούμενη από εκπροσώπους των εθνικών αρχών εποπτείας της αγοράς, καθώς και των οργανώσεων εκπροσώπησης των ενδιαφερόμενων μερών, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία, για να διευκολυνθεί η ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των αρχών εποπτείας της αγοράς και να διασφαλιστεί η συνοχή κατά την εφαρμογή των απαιτήσεων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, ή σε περιπτώσεις που κρίνεται αναγκαίο, ύστερα από σχετικό αίτημα της Επιτροπής, ώστε να εκφέρει γνώμη σχετικά με τις εξαιρέσεις από τις εν λόγω απαιτήσεις.**

## Τροπολογία 97

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Εάν, κατά την ολοκλήρωση της διαδικασίας του άρθρου 19 παράγραφοι 3 και 4, διατυπωθούν ενστάσεις για μέτρο που έχει λάβει κράτος μέλος ή εάν η Επιτροπή θεωρεί ότι το εθνικό μέτρο αντίκειται στη νομοθεσία της Ένωσης, η Επιτροπή διαβουλεύεται αμελλητί με τα κράτη μέλη και τον σχετικό οικονομικό φορέα ή φορείς και διενεργεί αξιολόγηση του εθνικού μέτρου. Βάσει των αποτελεσμάτων αυτής της αξιολόγησης, η Επιτροπή αποφασίζει εάν το μέτρο είναι δικαιολογημένο ή όχι.

## Τροπολογία 98

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 22 – παράγραφος 1

PE583.968v03-00

50/98

Τροπολογία

Εάν, κατά την ολοκλήρωση της διαδικασίας του άρθρου 19 παράγραφοι 3 και 4, διατυπωθούν ενστάσεις για μέτρο που έχει λάβει κράτος μέλος ή εάν η Επιτροπή θεωρεί ότι το εθνικό μέτρο αντίκειται στη νομοθεσία της Ένωσης, η Επιτροπή διαβουλεύεται αμελλητί με τα κράτη μέλη, **τις οργανώσεις που εκπροσωπούν άτομα με αναπηρία** και τον σχετικό οικονομικό φορέα ή φορείς και διενεργεί αξιολόγηση του εθνικού μέτρου. Βάσει των αποτελεσμάτων αυτής της αξιολόγησης, η Επιτροπή αποφασίζει εάν το μέτρο είναι δικαιολογημένο ή όχι.

AD\1115175EL.docx

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**1. Οι απαιτήσεις προσβασιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 21 εφαρμόζονται στο μέτρο που δεν συνεπάγονται δυσανάλογη επιβάρυνση για τις αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς του εν λόγω άρθρου.**

**διαγράφεται**

## **Τροπολογία 99**

### **Πρόταση οδηγίας Άρθρο 22 – παράγραφος 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**2. Για να εκτιμηθεί εάν η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 21 συνεπάγονται δυσανάλογη επιβάρυνση, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν υπόψη τα ακόλουθα:**

**διαγράφεται**

**α) το μέγεθος, τους πόρους και τον χαρακτήρα των οικείων αρμοδίων αρχών·**

**β) το εκτιμώμενο κόστος και τα οφέλη για τις οικείες αρμόδιες αρχές σε σχέση με το εκτιμώμενο όφελος για τα άτομα με αναπηρία, λαμβάνοντας υπόψη τη συχνότητα και τη διάρκεια της χρήσης του συγκεκριμένου προϊόντος ή υπηρεσίας.**

## **Τροπολογία 100**

### **Πρόταση οδηγίας Άρθρο 22 – παράγραφος 3**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**3. Η εκτίμηση του κατά πόσον η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 21 συνεπάγονται δυσανάλογη επιβάρυνση πραγματοποιείται από τις οικείες αρμόδιες αρχές.**

**3. Η εκτίμηση του κατά πόσον η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που αναφέρονται στο άρθρο 21 συνεπάγονται δυσανάλογη επιβάρυνση πραγματοποιείται από τις οικείες αρμόδιες αρχές. **Η έλλειψη προτεραιότητας, χρόνου ή γνώσεων, δεν****

*θεωρούνται ως νόμιμοι λόγοι για την επίκληση της δυσανάλογης επιβάρυνσης.*

## Τροπολογία 101

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 22 – παράγραφος 4 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*4α. Όταν η αρμόδια αρχή έχει κάνει χρήση της παρέκκλισης που προβλέπεται στις παραγράφους 1 έως 3 για ένα συγκεκριμένο προϊόν ή υπηρεσία, ενημερώνει τους καταναλωτές για το γεγονός ότι το εν λόγω προϊόν ή υπηρεσία δεν συμμορφώνεται, καθ' ολοκληρία ή εν μέρει, με κάποιες από τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας και για τους λόγους της μη συμμόρφωσης ή της μερικής συμμόρφωσης.*

*Οι πληροφορίες παρέχονται στους καταναλωτές με σαφή, προσιτό και εύκολα κατανοητό τρόπο. Οι πληροφορίες, μαζί με ενδεχόμενες πρόσθετες πληροφορίες περί προσβασιμότητας, βρίσκονται επί του προϊόντος, όταν είναι δυνατόν, καθώς και στο σημείο ή κατά τη χρονική στιγμή της πώλησης ή της παροχής της υπηρεσίας, προκειμένου να μπορούν οι καταναλωτές να προβαίνουν σε συνειδητές επιλογές.*

## Τροπολογία 102

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 25 – παράγραφος 2 – στοιχείο β α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*β α) διατάξεις με τις οποίες θεσπίζεται ένας ολοκληρωμένος και επαρκώς χρηματοδοτούμενος μηχανισμός καταγγελιών για τους καταναλωτές, για να συμπληρώσει ένα σύστημα εφαρμογής και παρακολούθησης.*

## Τροπολογία 103

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 26 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Οι κυρώσεις που προβλέπονται πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

*Τροπολογία*

2. Οι κυρώσεις που προβλέπονται πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές, **αλλά δεν συνιστούν εναλλακτική λύση για τον οικονομικό φορέα αντί της εκπλήρωσης της υποχρέωσής του να εξασφαλίζει την προσβασιμότητα στα προϊόντα ή τις υπηρεσίες του.**

## Τροπολογία 104

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 26 – παράγραφος 4 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**4α. Τα κράτη μέλη διαθέτουν τους απαιτούμενους πόρους για να διασφαλίσουν την επιβολή προστίμων και την είσπραξή τους. Τα έσοδα από τα πρόστιμα επανεπενδύονται σε μέτρα σχετικά με την προσβασιμότητα.**

## Τροπολογία 105

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 27 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από [... εισάγετε ημερομηνία - **έξι** έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας].

*Τροπολογία*

2. Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από [... εισάγετε ημερομηνία - **τρία** έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας].

## Τροπολογία 106

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 28 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Μέχρι την/τις [...εισάγετε ημερομηνία - **πέντε** έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας] και κάθε **πέντε** έτη στη συνέχεια, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

## Τροπολογία 107

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα I – τίτλος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

υλικό πληροφορικής **και** λειτουργικά συστήματα **γενικής χρήσης**.

## Τροπολογία 108

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα I – σημείο 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο σχεδιασμός και η παραγωγή προϊόντων προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με **λειτουργικούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με αναπηρίες που συνδέονται με την ηλικία,** επιτυγχάνεται με **το να καθίστανται προσβάσιμα τα ακόλουθα:**

*Τροπολογία*

Μέχρι την/τις [... εισάγετε ημερομηνία - **τρία** έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας] και κάθε **τρία** έτη στη συνέχεια, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

*Τροπολογία*

**γενικής χρήσης** υλικό πληροφορικής, λειτουργικά συστήματα **και οικιακές συσκευές ο χειρισμός των οποίων γίνεται με διεπαφή χρήστη**

*Τροπολογία*

Ο σχεδιασμός και η παραγωγή προϊόντων προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με **αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο,** επιτυγχάνεται με **τη συμμόρφωση προς τις ακόλουθες απαιτήσεις προσβασιμότητας:**

## Τροπολογία 109

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα I – σημείο 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος που παρέχονται πάνω στο ίδιο το προϊόν (επισήμανση, οδηγίες, προειδοποιήσεις), οι οποίες:

(i) *πρέπει να είναι διαθέσιμες σε περισσότερα από ένα αισθητηριακά κανάλια·*

(ii) *πρέπει να είναι κατανοητές·*

(iii) *πρέπει να γίνονται αντιληπτές·*

(iv) *αναγράφονται με γραμματοσειρές επαρκούς μεγέθους σε προβλέψιμες συνθήκες χρήσης·*

*Τροπολογία*

α) οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος που παρέχονται πάνω στο ίδιο το προϊόν (επισήμανση, οδηγίες, προειδοποιήσεις), οι οποίες:

(i) *είναι κατανοητές·*

(ii) *γίνονται αντιληπτές·*

(iii) *έχουν το κατάλληλο μέγεθος και είδος γραμματοσειράς με επαρκή αντίθεση μεταξύ των χαρακτήρων και του φόντου ώστε να μεγιστοποιείται η αναγνωσιμότητα σε προβλέψιμες συνθήκες χρήσης·*

(iv) *διατίθενται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότυπο και ηλεκτρονικό μη διαδικτυακό έντυπο με σκοπό να γίνονται αντιληπτές και να είναι εύχρηστες, κατανοητές και διεξοδικές.*

## Τροπολογία 110

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα I – σημείο 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

β) η συσκευασία του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που παρέχει (ανοίγματος, κλεισίματος, χρήσης, διάθεσης)·

*Τροπολογία*

β) η συσκευασία του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που παρέχει (ανοίγματος, κλεισίματος, χρήσης, διάθεσης), *οι οποίες:*

(i) *πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο στοιχείο α)·*

(ii) *ενημερώνουν τους χρήστες με απλό και σαφή τρόπο·*

## Τροπολογία 111

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα I – σημείο 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) οι οδηγίες σχετικά με τη χρήση, την εγκατάσταση και τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διάθεση του προϊόντος, οι οποίες πρέπει να είναι σύμφωνες με τα ακόλουθα:

(i) *το περιεχόμενο των οδηγιών διατίθεται σε μορφότευπους κειμένου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία εναλλακτικών βοηθητικών μορφότευπων που θα παρουσιάζονται με διαφορετικούς τρόπους και μέσω περισσότερων του ενός αισθητηριακών καναλιών, και*

(ii) *οι οδηγίες παρέχουν εναλλακτικές λύσεις για το μη κειμενικό περιεχόμενο·*

*Τροπολογία*

γ) οι οδηγίες σχετικά με τη χρήση, την εγκατάσταση και τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διάθεση του προϊόντος, οι οποίες πρέπει να είναι σύμφωνες με τα ακόλουθα:

(i) *διατίθενται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότευπο και ηλεκτρονικά μη διαδικτυακά έντυπα προκειμένου να γίνονται αντιληπτές, εύχρηστες, κατανοητές και διεξοδικές·*

(ii) *απαριθμούν και επεξηγούν τον τρόπο χρησιμοποίησης των χαρακτηριστικών προσβασιμότητας του προϊόντος και τη συμβατότητά του με μια σειρά βοηθητικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·*

*ii α) παρέχονται σε εναλλακτικούς μη ηλεκτρονικούς μορφότευπους εφόσον ζητηθεί· Οι εναλλακτικοί μη ηλεκτρονικοί μορφότευποι μπορεί να περιλαμβάνουν μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία, γραφή Braille, ή ευανάγνωστα στοιχεία·*

## Τροπολογία 112

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα I – σημείο 2 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Διεπαφή χρήστη και λειτουργικός σχεδιασμός:

*Τροπολογία*

2. *Απαιτήσεις λειτουργικότητας για διεπαφή χρήστη και σχεδιασμός του προϊόντος:*



## Τροπολογία 113

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα I – σημείο 2 – σημείο β α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β α) όταν το προϊόν παρέχει οπτικούς τρόπους επικοινωνίας και λειτουργίας, παρέχει χαρακτηριστικά που επιτρέπουν στους χρήστες να κάνουν καλύτερη χρήση της περιορισμένης όρασής τους, μεταξύ άλλων με την παροχή ευέλικτης μεγέθυνσης χωρίς απώλεια περιεχομένου ή λειτουργικότητας και ευέλικτης αντίθεσης και φωτεινότητας·**

## Τροπολογία 114

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα I – σημείο 2 – σημείο β β (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β β) προβλέπονται τρόποι λειτουργίας για περιορισμένο εύρος κινήσεων και δύναμη·**

## Τροπολογία 115

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα I – σημείο 2 – στοιχείο ζ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

ζ) προβλέπεται δυνατότητα σειριακού ελέγχου και εναλλακτικοί τρόποι για την αναπλήρωση μικρο-κινήσεων και λεπτών χειρισμών·

ζ) προβλέπεται δυνατότητα σειριακού ελέγχου και εναλλακτικοί τρόποι για την αναπλήρωση μικρο-κινήσεων και λεπτών χειρισμών, **μεταξύ άλλων για την περίπτωση που το προϊόν απαιτεί χειρωνακτικούς χειρισμούς, το δε προϊόν περιλαμβάνει χαρακτηριστικά τα οποία επιτρέπουν στους χρήστες να το χρησιμοποιούν με εναλλακτικούς τρόπους λειτουργίας που δεν απαιτούν μικροκινήσεις ή δύναμη χεριού ούτε χειρισμό περισσότερων του ενός ελέγχων**

*ταυτόχρονα:*

## Τροπολογία 116

### Πρόταση οδηγίας Παράρτημα I – Τμήμα I – σημείο 2 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

#### **2α. Υπηρεσίες υποστήριξης**

*Εφόσον είναι διαθέσιμες, οι υπηρεσίες υποστήριξης (υπηρεσίες βοήθειας, τηλεφωνικά κέντρα, τεχνική υποστήριξη, υπηρεσίες αναμετάδοσης και υπηρεσίες κατάρτισης) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την προσβασιμότητα της υπηρεσίας και τη συμβατότητά της με βοηθητικές τεχνολογίες και υπηρεσίες, σε προσβάσιμες μορφές επικοινωνίας για χρήστες με αναπηρία και εμποδιζόμενους από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο·*

## Τροπολογία 117

### Πρόταση οδηγίας Παράρτημα I – Τμήμα II – τίτλος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Τερματικά αυτοεξυπηρέτησης:  
μηχανήματα αυτόματων συναλλαγών,  
μηχανήματα έκδοσης εισιτηρίων **και**  
μηχανήματα ελέγχου εισιτηρίων

Τερματικά αυτοεξυπηρέτησης:  
μηχανήματα αυτόματων συναλλαγών,  
μηχανήματα έκδοσης εισιτηρίων,  
μηχανήματα ελέγχου εισιτηρίων **και**  
**τερματικά πληρωμών**

## Τροπολογία 118

### Πρόταση οδηγίας Παράρτημα I – Τμήμα II – σημείο 1 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Ο σχεδιασμός και η παραγωγή προϊόντων προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με

Ο σχεδιασμός και η παραγωγή προϊόντων προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με

*λειτουργικούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με αναπηρίες που συνδέονται με την ηλικία, επιτυγχάνεται με το να καθίστανται προσβάσιμα τα ακόλουθα:*

*αναπηρία και άτομα με εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο, επιτυγχάνεται με τη συμμόρφωση προς τις ακόλουθες απαιτήσεις προσβασιμότητας:*

## **Τροπολογία 119**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Παράρτημα I – Τμήμα II – σημείο 1 – στοιχείο α**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος που παρέχονται πάνω στο ίδιο το προϊόν (επισήμανση, οδηγίες, προειδοποιήσεις), οι οποίες:

(i) *πρέπει να* είναι διαθέσιμες σε περισσότερα από ένα αισθητηριακά κανάλια·

(ii) *πρέπει να* είναι κατανοητές·

(iii) *πρέπει να* γίνονται αντιληπτές·

(iv) *αναγράφονται με γραμματοσειρές επαρκούς μεγέθους σε προβλέψιμες συνθήκες χρήσης·*

*Τροπολογία*

α) οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος που παρέχονται πάνω στο ίδιο το προϊόν (επισήμανση, οδηγίες, προειδοποιήσεις), οι οποίες:

(i) είναι διαθέσιμες σε περισσότερα από ένα αισθητηριακά κανάλια·

(ii) είναι κατανοητές·

(iii) γίνονται αντιληπτές·

(iv) *απαριθμούν και επεξηγούν τους τρόπους ενεργοποίησης και χρήσης των χαρακτηριστικών προσβασιμότητας του προϊόντος και τη συμβατότητά του με βοηθητικές τεχνολογίες·*

*in α) έχουν το κατάλληλο μέγεθος και είδος γραμματοσειράς με επαρκή αντίθεση μεταξύ των χαρακτήρων και του φόντου ώστε να μεγιστοποιείται η δυνατότητα ανάγνωσης σε προβλέψιμες συνθήκες χρήσης·*

## **Τροπολογία 120**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Παράρτημα I – Τμήμα II – σημείο 1 – στοιχείο γ**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) η λειτουργικότητα του προϊόντος με την παροχή λειτουργιών που

*Τροπολογία*

γ) η λειτουργικότητα του προϊόντος με την παροχή λειτουργιών που

αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με **λειτουργικούς περιορισμούς**, σύμφωνα με το σημείο 2·

αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με **αναπηρία ή ατόμων εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο**, σύμφωνα με το σημείο 2·

## Τροπολογία 121

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος A – σημείο 1 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Η παροχή υπηρεσιών προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με **λειτουργικούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με** αναπηρία, επιτυγχάνεται με τα ακόλουθα:

Η παροχή υπηρεσιών προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με αναπηρία **και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο**, επιτυγχάνεται με τα ακόλουθα:

## Τροπολογία 122

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

β) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:

(i) **το περιεχόμενο των πληροφοριών διατίθεται σε μορφότυπους κειμένου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία εναλλακτικών βοηθητικών μορφοτύπων που θα παρουσιάζονται με διαφορετικούς τρόπους από τους χρήστες και μέσω περισσότερων του ενός αισθητηριακών καναλιών**

(ii) **παρέχονται εναλλακτικές λύσεις για το μη κειμενικό περιεχόμενο·**

β) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:

(i) **διατίθενται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότυπο και ηλεκτρονικό μη διαδικτυακό έγγραφο με σκοπό να γίνονται αντιληπτές και να είναι εύχρηστες, κατανοητές και διεξοδικές, σύμφωνα με το σημείο γ)·**

(ii) **παρέχονται σε εναλλακτικούς μη ηλεκτρονικούς μορφότυπους εφόσον ζητηθεί· Οι εναλλακτικοί μη ηλεκτρονικοί μορφότυποι μπορεί να περιλαμβάνουν μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία, γραφή**

*(iii) οι ηλεκτρονικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, παρέχονται σύμφωνα με το σημείο γ).*

## Τροπολογία 123

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, εφόσον απαιτηθεί, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

*Τροπολογία*

γ) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους **και τις διαδικτυακές εφαρμογές που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας** κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, εφόσον απαιτηθεί, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά **διεξοδικό** τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

## Τροπολογία 124

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο γ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

γ α) **καθιστώντας προσβάσιμες τις υπηρεσίες για φορητές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμογών φορητών συσκευών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, κατά συνεκτικό και κατάλληλο τρόπο για την**

*αντίληψη, τον χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης και της αλληλεπίδρασης του περιεχομένου, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά διεξοδικό τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·*

## Τροπολογία 125

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο ε

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

ε) περιλαμβάνοντας λειτουργίες, πρακτικές, πολιτικές και διαδικασίες, καθώς και αλλαγές στη λειτουργία της υπηρεσίας για την αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με **λειτουργικούς περιορισμούς**.

*Τροπολογία*

ε) περιλαμβάνοντας λειτουργίες, πρακτικές, πολιτικές και διαδικασίες, καθώς και αλλαγές στη λειτουργία της υπηρεσίας για την αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με **αναπηρία και ατόμων εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο**:

## Τροπολογία 126

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος B – σημείο 1 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο σχεδιασμός και η παραγωγή προϊόντων προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα **με λειτουργικούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με αναπηρίες που συνδέονται με την ηλικία, επιτυγχάνεται με το να καθίστανται προσβάσιμα τα ακόλουθα:**

*Τροπολογία*

Ο σχεδιασμός και η παραγωγή προϊόντων προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με αναπηρία και **άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο, επιτυγχάνεται με τη συμμόρφωση με τις ακόλουθες απαιτήσεις προσβασιμότητας:**

## Τροπολογία 127

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος Β – σημείο 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος που παρέχονται στο ίδιο το προϊόν (επισήμανση, οδηγίες, προειδοποιήσεις), οι οποίες:

(i) *πρέπει να είναι διαθέσιμες σε περισσότερα από ένα αισθητηριακά κανάλια·*

(ii) *πρέπει να είναι κατανοητές·*

(iii) *πρέπει να γίνονται αντιληπτές·*

(iv) *αναγράφονται με γραμματοσειρές επαρκούς μεγέθους σε προβλέψιμες συνθήκες χρήσης·*

*Τροπολογία*

α) οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος που παρέχονται πάνω στο ίδιο το προϊόν (επισήμανση, οδηγίες, προειδοποιήσεις), οι οποίες:

(i) *είναι κατανοητές·*

(ii) *γίνονται αντιληπτές·*

(iii) *έχουν το κατάλληλο μέγεθος και είδος γραμματοσειράς με επαρκή αντίθεση μεταξύ των χαρακτήρων και του φόντου, ώστε να μεγιστοποιείται η αναγνωσιμότητα σε προβλέψιμες συνθήκες χρήσης·*

(iv) *διατίθενται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότυπο και υπό μορφή ηλεκτρονικών μη διαδικτυακών εντύπων προκειμένου να γίνονται αντιληπτές και εύχρηστες·*

*in a) είναι κατανοητές και διεξοδικές·*

## Τροπολογία 128

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος Β – σημείο 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

β) η συσκευασία του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που παρέχει (ανοίγματος, κλεισίματος, χρήσης, διάθεσης)·

*Τροπολογία*

β) η συσκευασία του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που παρέχει (ανοίγματος, κλεισίματος, χρήσης, διάθεσης), *οι οποίες:*

(i) *πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο στοιχείο α)·*

(ii) *ενημερώνουν με απλό και σαφή τρόπο τους χρήστες ότι το προϊόν ενσωματώνει χαρακτηριστικά προσβασιμότητας, καθώς και για τη*

## Τροπολογία 129

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος B – σημείο 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) οι οδηγίες σχετικά με τη χρήση, την εγκατάσταση και τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διάθεση του προϊόντος, οι οποίες πρέπει να είναι σύμφωνες με τα ακόλουθα:

(i) **το περιεχόμενο των οδηγιών διατίθεται σε μορφότυπους κειμένου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία εναλλακτικών βοηθητικών μορφοτύπων που θα παρουσιάζονται με διαφορετικούς τρόπους και μέσω περισσότερων του ενός αισθητηριακών καναλιών, και**

(ii) **οι οδηγίες παρέχουν εναλλακτικές λύσεις για το μη κειμενικό περιεχόμενο·**

*Τροπολογία*

γ) οι οδηγίες σχετικά με τη χρήση, την εγκατάσταση και τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διάθεση του προϊόντος, **ανεξαρτήτως του αν παρέχονται χωριστά ή είναι ενσωματωμένες στο προϊόν**, οι οποίες πρέπει να είναι σύμφωνες με τα ακόλουθα:

(i) **διατίθενται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότυπο και σε μορφότυπο ηλεκτρονικών μη διαδικτυακών εγγράφων προκειμένου να γίνονται αντιληπτές και να είναι εύχρηστες, κατανοητές και διεξοδικές·**

(ii) **απαριθμούν και επεξηγούν τον τρόπο χρησιμοποίησης των χαρακτηριστικών προσβασιμότητας του προϊόντος και τη συμβατότητά του με μια σειρά βοηθητικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·**

**ii α) παρέχονται σε εναλλακτικούς μη ηλεκτρονικούς μορφότυπους εφόσον ζητηθεί· οι εναλλακτικοί μη ηλεκτρονικοί μορφότυποι μπορεί να περιλαμβάνουν μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία, γραφή Braille, ή ευανάγνωστα στοιχεία·**



## Τροπολογία 130

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος Β – σημείο 1 – στοιχείο στ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

στ) η διεπικοινωνία του προϊόντος με βοηθητικές συσκευές.

*Τροπολογία*

στ) το προϊόν παρέχει συμβατότητα με ένα φάσμα βοηθητικών συσκευών και τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογιών υποβοήθησης της ακοής, όπως βοηθήματα ακοής, πηνία επαγωγής (telecoils), κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας.

## Τροπολογία 131

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος Β – σημείο 2 – τίτλος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Διεπαφή χρήστη και λειτουργικός σχεδιασμός

*Τροπολογία*

2. Απαιτήσεις λειτουργικότητας για διεπαφή χρήστη και σχεδιασμός του προϊόντος

## Τροπολογία 132

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος Β – σημείο 2 – στοιχείο θ α) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

i α) το προϊόν είναι σε θέση να κωδικοποιεί και να αποκωδικοποιεί αμφίδρομα φωνητική επικοινωνία με ήχο υψηλής πιστότητας·

## Τροπολογία 133

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος B – σημείο 2 – στοιχείο θ β) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*i β) το προϊόν που υποστηρίζει αμφίδρομη φωνητική επικοινωνία πρέπει επίσης να επιτρέπει στον χρήστη να επικοινωνεί με άλλο χρήστη με κείμενο σε πραγματικό χρόνο (RTT), ώστε το RTT να μπορεί να χρησιμοποιηθεί μεμονωμένα ή σε συνδυασμό με φωνητική επικοινωνία στην ίδια κλήση·*

## Τροπολογία 134

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος B – σημείο 2 – στοιχείο θ γ) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*i γ) όταν το προϊόν διαλειτουργεί για αμφίδρομη φωνητική επικοινωνία εντός συγκεκριμένου δικτύου, πρέπει επίσης να διαλειτουργεί σε κείμενο σε πραγματικό χρόνο στην ίδια φωνητική κλήση με τη χρήση του μορφοτύπου κειμένου σε πραγματικό χρόνο που έχει καθοριστεί για το εν λόγω δίκτυο·*

## Τροπολογία 135

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος B – σημείο 2 – στοιχείο θ δ) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*i δ) εάν το προϊόν που παρέχει αμφίδρομη φωνητική επικοινωνία περιλαμβάνει λειτουργία βίντεο σε πραγματικό χρόνο, το προϊόν υποστηρίζει ανάλυση βίντεο που επιτρέπει στους χρήστες να επικοινωνούν με τη νοηματική γλώσσα και ανάγνωση της κίνησης των χειλιών·*

## Τροπολογία 136

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος B – σημείο 2 – στοιχείο θ ε) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*ι ε) εάν το προϊόν παρέχει έξοδο από ακουστικό μορφοτροπέα, το προϊόν θα παρέχει ένα μέσο για την αποτελεσματική ζεύξη ασύρματων τεχνολογιών ακρόασης, όπως βοηθήματα ακοής, telecoils, κοχλιακά εμφυτεύματα, και ακουστικά βαρηκοΐας και θα περιορίζει τις παρεμβολές με αυτές τις τεχνολογίες ακοής στο ελάχιστο δυνατό.*

## Τροπολογία 137

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα III – Μέρος B – σημείο 2 α) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

#### *2α. Υπηρεσίες υποστήριξης*

*Εφόσον είναι διαθέσιμες, οι υπηρεσίες υποστήριξης (υπηρεσίες βοήθειας, τηλεφωνικά κέντρα, τεχνική υποστήριξη, υπηρεσίες αναμετάδοσης και υπηρεσίες κατάρτισης) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την προσβασιμότητα του προϊόντος και τη συμβατότητά του με βοηθητικές τεχνολογίες, σε προσβάσιμες μορφές επικοινωνίας για τα άτομα με αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο·*

## Τροπολογία 138

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο β

- β) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:
- (i) *το περιεχόμενο των πληροφοριών διατίθεται σε μορφότυπους κειμένου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία εναλλακτικών βοηθητικών μορφοτύπων που θα παρουσιάζονται με διαφορετικούς τρόπους από τους χρήστες και μέσω περισσότερων του ενός αισθητηριακών καναλιών·*
- (ii) *παρέχονται εναλλακτικές λύσεις για το μη κειμενικό περιεχόμενο·*
- (iii) *οι ηλεκτρονικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, παρέχονται σύμφωνα με το σημείο γ).*

- β) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις **οι οποίες:**
- (i) *διατίθενται σε προσβάσιμο ηλεκτρονικό μορφότυπο και στο πλαίσιο των οδηγιών ηλεκτρονικού προγραμματισμού (EPG) ούτως ώστε να γίνονται αντιληπτές και να είναι εύχρηστες, κατανοητές και διεξοδικές, σύμφωνα με το σημείο (γ)*
- (ii) *απαριθμούν και επεξηγούν τον τρόπο χρήσης των χαρακτηριστικών προσβασιμότητας της υπηρεσίας σε συνδυασμό με τον σχετικό τερματικό εξοπλισμό και τη συμβατότητά της με τις βοηθητικές τεχνολογίες·*
- (iii) *παρέχουν προσβάσιμες πληροφορίες για τη διευκόλυνση της συμπληρωματικότητας με άλλες υπηρεσίες πρόσβασης που παρέχονται από τρίτο μέρος.*

## Τροπολογία 139

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο γ

- γ) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, εφόσον απαιτηθεί, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά τρόπο

- γ) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους **και τις διαδικτυακές εφαρμογές που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας** κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, εφόσον απαιτηθεί, παρέχοντας μια

που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά **διεξοδικό** τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

## Τροπολογία 140

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο γ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**γ α) καθιστώντας προσβάσιμες τις υπηρεσίες για φορητές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμογών φορητών συσκευών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, κατά συνεκτικό και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, τον χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης και της αλληλεπίδρασης του περιεχομένου, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά διεξοδικό τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·**

## Τροπολογία 141

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο ε

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

ε) περιλαμβάνοντας λειτουργίες, πρακτικές, πολιτικές και διαδικασίες, καθώς και αλλαγές στη λειτουργία της

ε) περιλαμβάνοντας λειτουργίες, πρακτικές, πολιτικές και διαδικασίες, καθώς και αλλαγές στη λειτουργία της

υπηρεσίας για την αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με **λειτουργικούς περιορισμούς**.

υπηρεσίας για την αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με **αναπηρίες και των εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο ατόμων, ο πάροχος υπηρεσιών παρέχει τουλάχιστον τις ακόλουθες υπηρεσίες πρόσβασης:**

- (i) **υπότιτλους για κωφούς και για άτομα με προβλήματα ακοής (SDH)·**
- (ii) **ακουστική περιγραφή·**
- (iii) **προφορική εκφορά υποτίτλων·**
- (iv) **διερμηνεία στη νοηματική γλώσσα·**

## Τροπολογία 142

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο ε α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**ε α) στην περίπτωση που οπτικοακουστικό περιεχόμενο περιλαμβάνει υπηρεσίες πρόσβασης, οι εν λόγω υπηρεσίες αναφέρονται σαφώς στις πληροφορίες περιεχομένου, καθώς και στον EPG·**

## Τροπολογία 143

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο ε β (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**ε β) σε διαβούλευση με τις οργανώσεις των χρηστών, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων που εκπροσωπούν τα άτομα με αναπηρίες, πάροχοι υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων οφείλουν να διασφαλίζουν την ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης:**

- (i) **οι πάροχοι υπηρεσιών εξασφαλίζουν ότι η SDH είναι καλά**

*συγχρονισμένη με την εικόνα, ευανάγνωστη, ακριβής και κατανοητή, προκειμένου να αντικατοπτρίζει όντως τις ηχητικές πληροφορίες. Η προτεραιότητα αυτή περιλαμβάνει την εκπόνηση ποιοτικών προδιαγραφών που καλύπτουν τουλάχιστον τη γραμματοσειρά, το μέγεθος των χαρακτήρων, την αντίθεση και τη χρήση χρωμάτων, καθώς και, στο μέτρο του δυνατού, τις αναγκαίες απαιτήσεις για τη διασφάλιση του ελέγχου των χρηστών επί της SDH.*

*(ii) οι πάροχοι υπηρεσιών εξασφαλίζουν ότι η ηχητική περιγραφή και οι ομιλούμενοι υπότιτλοι συγχρονίζονται καλά με την εικόνα. Η προτεραιότητα αυτή περιλαμβάνει την εκπόνηση ποιοτικών προδιαγραφών για την τοποθέτηση του ήχου και τη σαφήνεια της ηχητικής περιγραφής και των ομιλούμενων υποτίτλων, καθώς και τις αναγκαίες απαιτήσεις για τη διασφάλιση του ελέγχου των χρηστών επί αυτών.*

*(iii) οι πάροχοι υπηρεσιών εξασφαλίζουν ότι διερμηνεία στη νοηματική γλώσσα είναι ακριβής και κατανοητή, ώστε να αντικατοπτρίζει όντως τις ηχητικές πληροφορίες. Η προτεραιότητα αυτή περιλαμβάνει τον καθορισμό επαγγελματικών απαιτήσεων για τους διερμηνείς και ποιοτικών προδιαγραφών για τον τρόπο παροχής της νοηματικής διερμηνείας. Όπου είναι δυνατόν, καθορίζονται απαιτήσεις για τη διασφάλιση του ελέγχου των χρηστών επί της παροχής της νοηματικής διερμηνείας.*

**Τροπολογία 144**

**Πρόταση οδηγίας**

**Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος A – σημείο 1 α (νέο)**

**1α. Υπηρεσίες υποστήριξης**

*Εφόσον είναι διαθέσιμες, οι υπηρεσίες υποστήριξης (υπηρεσίες βοήθειας, τηλεφωνικά κέντρα, τεχνική υποστήριξη, υπηρεσίες αναμετάδοσης και υπηρεσίες κατάρτισης) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την προσβασιμότητα της υπηρεσίας, καθώς και τη συμβατότητά της με βοηθητικές τεχνολογίες και υπηρεσίες, σε προσβάσιμες μορφές επικοινωνίας για άτομα με αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο·*

**Τροπολογία 145**

**Πρόταση οδηγίας**

**Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος B – σημείο 1 – εισαγωγικό μέρος**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο σχεδιασμός και η παραγωγή προϊόντων προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με **λειτουργικούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με αναπηρίες που συνδέονται με την ηλικία,** επιτυγχάνεται με **το να καθίστανται προσβάσιμα τα ακόλουθα:**

*Τροπολογία*

Ο σχεδιασμός και η παραγωγή προϊόντων προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με αναπηρία και **άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο,** επιτυγχάνεται με **τη συμμόρφωση με τις ακόλουθες απαιτήσεις προσβασιμότητας:**

**Τροπολογία 146**

**Πρόταση οδηγίας**

**Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος B – σημείο 1 – στοιχείο α**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος που παρέχονται στο ίδιο το προϊόν (επισήμανση, οδηγίες,

*Τροπολογία*

α) οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος που παρέχονται πάνω στο ίδιο το προϊόν (επισήμανση, οδηγίες,



προειδοποιήσεις), οι οποίες:

- (i) *πρέπει να είναι διαθέσιμες σε περισσότερα από ένα αισθητηριακά κανάλια·*
- (ii) *πρέπει να είναι κατανοητές·*
- (iii) *πρέπει να γίνονται αντιληπτές·*
  
- (iv) *αναγράφονται με γραμματοσειρές επαρκούς μεγέθους σε προβλέψιμες συνθήκες χρήσης·*

προειδοποιήσεις), οι οποίες:

- (i) *είναι κατανοητές·*
- (ii) *γίνονται αντιληπτές·*
- (iii) *έχουν το κατάλληλο μέγεθος και είδος γραμματοσειράς με επαρκή αντίθεση μεταξύ των χαρακτήρων και του φόντου ώστε να μεγιστοποιείται η δυνατότητα ανάγνωσης σε προβλέψιμες συνθήκες χρήσης·*
- (iv) *διατίθενται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότυπο και ηλεκτρονικό μη διαδικτυακό έντυπο με σκοπό να γίνονται αντιληπτές και να είναι εύχρηστες, κατανοητές και διεξοδικές.*

#### **Τροπολογία 147**

##### **Πρόταση οδηγίας**

##### **Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος B – σημείο 1 – στοιχείο β**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

β) η συσκευασία του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που παρέχει (ανοίγματος, κλεισίματος, χρήσης, διάθεσης)·

*Τροπολογία*

β) η συσκευασία του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που παρέχει (ανοίγματος, κλεισίματος, χρήσης, διάθεσης), *οι οποίες:*

- (i) *πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο στοιχείο α)·*
- (ii) *ενημερώνουν με απλό και σαφή τρόπο τους χρήστες ότι το προϊόν ενσωματώνει χαρακτηριστικά προσβασιμότητας, καθώς και για τη συμβατότητά του με βοηθητικές τεχνολογίες·*

#### **Τροπολογία 148**

##### **Πρόταση οδηγίας**

##### **Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος B – σημείο 1 – στοιχείο γ**

γ) οι οδηγίες σχετικά με τη χρήση, την εγκατάσταση και τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διάθεση του προϊόντος, οι οποίες πρέπει να είναι σύμφωνες με τα ακόλουθα:

(i) το περιεχόμενο των οδηγιών διατίθεται σε μορφότυπους κειμένου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία εναλλακτικών βοηθητικών μορφοτύπων που θα παρουσιάζονται με διαφορετικούς τρόπους και μέσω περισσότερων του ενός αισθητηριακών καναλιών, και

(ii) οι οδηγίες παρέχουν εναλλακτικές λύσεις για το μη κειμενικό περιεχόμενο·

γ) οι οδηγίες σχετικά με τη χρήση, την εγκατάσταση και τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διάθεση του προϊόντος, ανεξαρτήτως του αν παρέχονται χωριστά ή είναι ενσωματωμένες στο προϊόν, οι οποίες πρέπει να είναι σύμφωνες με τα ακόλουθα:

(i) διατίθενται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότυπο και σε μορφότυπο ηλεκτρονικών μη διαδικτυακών εγγράφων προκειμένου να γίνονται αντιληπτές και να είναι εύχρηστες, κατανοητές και διεξοδικές·

(ii) απαριθμούν και επεξηγούν τον τρόπο χρησιμοποίησης των χαρακτηριστικών προσβασιμότητας του προϊόντος και τη συμβατότητά του με μια σειρά βοηθητικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

ii α) παρέχονται σε εναλλακτικούς μη ηλεκτρονικούς μορφότυπους εφόσον ζητηθεί· οι εναλλακτικοί μη ηλεκτρονικοί μορφότυποι μπορούν να περιλαμβάνουν μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία, γραφή Braille, ή ευανάγνωστα στοιχεία·

## Τροπολογία 149

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος Β – σημείο 1 – στοιχείο στ

στ) η διεπικοινωνία του προϊόντος με βοηθητικές συσκευές.

στ) το προϊόν παρέχει συμβατότητα με ένα φάσμα βοηθητικών συσκευών και τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογιών υποβοήθησης της ακοής, όπως βοηθήματα ακοής, πηνία επαγωγής

*(telecoils), κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας.*

## **Τροπολογία 150**

**Πρόταση οδηγίας**

**Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος B – σημείο 2 – εισαγωγικό μέρος**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Διεπαφή χρήστη και *λειτουργικός*  
σχεδιασμός

*Τροπολογία*

*Απαιτήσεις λειτουργικότητας για διεπαφή*  
*χρήστη και σχεδιασμός του προϊόντος*

## **Τροπολογία 151**

**Πρόταση οδηγίας**

**Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος B – σημείο 2 – στοιχείο θ α) (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*θ α) όταν το προϊόν περιλαμβάνει*  
*οπτικοακουστικό περιεχόμενο, διαθέτει*  
*τρόπο παρουσίασης των διαθέσιμων*  
*SDH στο προεπιλεγμένο κανάλι εικόνας·*

*Τροπολογία*

## **Τροπολογία 152**

**Πρόταση οδηγίας**

**Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος B – σημείο 2 – στοιχείο θ β) (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*θ β) όταν το προϊόν εμφανίζει*  
*οπτικοακουστικό περιεχόμενο, παρέχει*  
*ένα μηχανισμό για την επιλογή και*  
*μετάδοση της ακουστικής περιγραφής*  
*στο προεπιλεγμένο κανάλι ήχου·*

*Τροπολογία*

## Τροπολογία 153

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος Β – σημείο 2 – στοιχείο θ γ) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*θ γ) όταν το προϊόν εμφανίζει οπτικοακουστικό περιεχόμενο, παρέχει ένα μηχανισμό για την επιλογή και μετάδοση της προφορικής εκφοράς των υποτίτλων στο προεπιλεγμένο κανάλι ήχου·*

## Τροπολογία 154

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος Β – σημείο 2 – στοιχείο θ δ) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*θ δ) όταν το προϊόν εμφανίζει οπτικοακουστικό περιεχόμενο, παρέχει, όπου είναι δυνατόν, ένα μηχανισμό για την επιλογή και μετάδοση της διερμηνείας στη νοηματική γλώσσα στο προεπιλεγμένο κανάλι εικόνας·*

## Τροπολογία 155

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος Β – σημείο 2 – στοιχείο θ ε) (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*θ ε) το προϊόν υποστηρίζει την παροχή των διαθέσιμων υπηρεσιών πρόσβασης μεμονωμένα και σε συνδυασμό της μίας με την άλλη·*

## Τροπολογία 156

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος Β – σημείο 2 – στοιχείο θ στ)(νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**θ στ) το προϊόν επιτρέπει την εξατομίκευση των υπηρεσιών πρόσβασης στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, μεταξύ άλλων με την πρόσβαση σε υπηρεσίες πρόσβασης με άλλους τρόπους, όπως ο συγχρονισμός με άλλη συσκευή·**

## Τροπολογία 157

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος Β – σημείο 2 – στοιχείο θ ζ)(νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**θ ζ) οι μηχανισμοί ελέγχου για την ενεργοποίηση των υπηρεσιών πρόσβασης παρέχονται στον χρήστη στο ίδιο επίπεδο προβολής με τους πρωτογενείς μηχανισμούς ελέγχου·**

## Τροπολογία 158

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος Β – σημείο 2 – στοιχείο θ η)(νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**θ η) το προϊόν παρέχει ένα μέσο για την αποτελεσματική ζεύξη ασύρματων τεχνολογιών ακρόασης, όπως βοηθήματα ακοής, telecoils, κοχλιακά εμφυτεύματα, και ακουστικά βαρηκοΐας.**

## Τροπολογία 159

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IV – Μέρος Β – σημείο 2 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

#### **2α. Υπηρεσίες υποστήριξης**

*Εφόσον είναι διαθέσιμες, οι υπηρεσίες υποστήριξης (υπηρεσίες βοήθειας, τηλεφωνικά κέντρα, τεχνική υποστήριξη, υπηρεσίες αναμετάδοσης και υπηρεσίες κατάρτισης) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την προσβασιμότητα του προϊόντος και τη συμβατότητά του με βοηθητικές τεχνολογίες, σε προσβάσιμες μορφές επικοινωνίας για τα άτομα με αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο.*

## Τροπολογία 160

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα V – Μέρος Α – σημείο 1 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Η παροχή υπηρεσιών προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με **λειτουργικούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με** αναπηρία, επιτυγχάνεται με τα ακόλουθα:

Η παροχή υπηρεσιών προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με αναπηρία **και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο**, επιτυγχάνεται με τα ακόλουθα:

## Τροπολογία 161

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα V – Μέρος Α – σημείο 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

α) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά

α) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά

προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:

(i) *το περιεχόμενο των πληροφοριών διατίθεται σε μορφότυπους κειμένου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία εναλλακτικών βοηθητικών μορφοτύπων που θα παρουσιάζονται με διαφορετικούς τρόπους από τους χρήστες και μέσω περισσότερων του ενός αισθητηριακών καναλιών,*

(ii) *παρέχονται εναλλακτικές λύσεις για το μη κειμενικό περιεχόμενο·*

(iii) *οι ηλεκτρονικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, παρέχονται σύμφωνα με το σημείο β).*

προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:

(i) *διατίθεται σε προσβάσιμο ηλεκτρονικό μορφότυπο και ηλεκτρονικό μη διαδικτυακό έγγραφο με σκοπό να γίνεται αντιληπτό και να είναι εύχρηστο, κατανοητό και διεξοδικό, σύμφωνα με το στοιχείο β)*

(ii) *απαριθμεί και επεξηγεί τον τρόπο χρησιμοποίησης των χαρακτηριστικών προσβασιμότητας της υπηρεσίας, συμπεριλαμβανομένης της προσβασιμότητας των οχημάτων και της περιβάλλουσας υποδομής και του δομημένου περιβάλλοντος, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη συνδρομή που παρέχεται σύμφωνα με τον κανονισμό 1107/2006, τον κανονισμό 1177/2010, τον κανονισμό 1371/2007 και τον κανονισμό 181/2011.*

(iii) *παρέχονται σε εναλλακτικό μη ηλεκτρονικό μορφότυπο κατόπιν αιτήματος. Οι εναλλακτικοί μη ηλεκτρονικοί μορφότυποι μπορεί να περιλαμβάνουν μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία, γραφή Braille, ή ευανάγνωστα στοιχεία.*

## Τροπολογία 162

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα V – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

β) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, εφόσον απαιτηθεί, παρέχοντας μια

*Τροπολογία*

β) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους, *συμπεριλαμβανομένων των διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας*, κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της

προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, και, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά **διεξοδικό** τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

## Τροπολογία 163

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα V – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο β α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β α) καθιστώντας προσβάσιμες τις υπηρεσίες για φορητές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων των διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, και, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά διεξοδικό τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·**

## Τροπολογία 164

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα V – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

γ) περιλαμβάνοντας λειτουργίες,

γ) περιλαμβάνοντας λειτουργίες,



πρακτικές, πολιτικές και διαδικασίες, καθώς και αλλαγές στη λειτουργία της υπηρεσίας για την αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με *λειτουργικούς περιορισμούς*.

πρακτικές, πολιτικές και διαδικασίες, καθώς και αλλαγές στη λειτουργία της υπηρεσίας για την αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με *αναπηρία και ατόμων εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο:*

(i) *έξυπνη έκδοση εισιτηρίων (ηλεκτρονική κράτηση, κράτηση εισιτηρίων, κλπ.)*

(ii) *πληροφόρηση επιβατών σε πραγματικό χρόνο (πίνακες δρομολογίων· πληροφορίες σχετικά με διακοπές κυκλοφορίας, υπηρεσίες ανταπόκρισης, συνέχιση της διαδρομής με άλλα μεταφορικά μέσα, κ.λπ.)*

(iii) *πρόσθετες πληροφορίες υπηρεσίας (π.χ. προσωπικό των σταθμών· ανελκυστήρες που είναι εκτός λειτουργίας ή υπηρεσίες ή που είναι προσωρινά μη διαθέσιμες)*

## Τροπολογία 165

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα V – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο γ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*γ α) το δομημένο περιβάλλον που απαιτείται για την παροχή της υπηρεσίας πρέπει να συμμορφώνεται με το τμήμα X του παρόντος παραρτήματος:*

## Τροπολογία 166

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα V – Μέρος A – σημείο 1 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*1α. Υπηρεσίες υποστήριξης*

*Εφόσον είναι διαθέσιμες, οι υπηρεσίες υποστήριξης (υπηρεσίες βοήθειας,*

*τηλεφωνικά κέντρα, τεχνική υποστήριξη, υπηρεσίες αναμετάδοσης και υπηρεσίες κατάρτισης) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την προσβασιμότητα της υπηρεσίας, καθώς και τη συμβατότητά της με βοηθητικές τεχνολογίες και υπηρεσίες, σε προσβάσιμες μορφές επικοινωνίας για τα άτομα με αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο·*

## Τροπολογία 167

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα V – Μέρος Δ – τίτλος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Δ. τερματικά αυτοεξυπηρέτησης, μηχανήματα έκδοσης εισιτηρίων και μηχανήματα ελέγχου εισιτηρίων που χρησιμοποιούνται για την παροχή υπηρεσιών μεταφοράς επιβατών

*Τροπολογία*

Δ. Τερματικά αυτοεξυπηρέτησης, μηχανήματα έκδοσης εισιτηρίων και μηχανήματα ελέγχου εισιτηρίων που χρησιμοποιούνται για την παροχή υπηρεσιών μεταφοράς επιβατών **τα οποία συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στην Ενότητα II:**

## Τροπολογία 168

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VI – Μέρος Α – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

β) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:

(i) *το περιεχόμενο των πληροφοριών διατίθεται σε μορφότυπους κειμένου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία εναλλακτικών βοηθητικών μορφοτύπων που θα παρουσιάζονται με*

*Τροπολογία*

β) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:

(i) **διατίθεται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότυπο και ηλεκτρονικό μη διαδικτυακό έγγραφο με σκοπό να γίνεται αντιληπτό και να είναι εύχρηστο, κατανοητό και διεξοδικό, σύμφωνα με το**

*διαφορετικούς τρόπους από τους χρήστες και μέσω περισσότερων του ενός αισθητηριακών καναλιών·*

*(ii) παρέχονται εναλλακτικές λύσεις για το μη κειμενικό περιεχόμενο·*

*(iii) οι ηλεκτρονικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, παρέχονται σύμφωνα με το σημείο γ).*

*σημείο γ)·*

*(ii) απαριθμεί και επεξηγεί τον τρόπο χρησιμοποίησης των χαρακτηριστικών προσβασιμότητας της υπηρεσίας σε συνδυασμό με τον σχετικό τερματικό εξοπλισμό*

*(iii) παρέχονται σε εναλλακτικούς μη ηλεκτρονικούς μορφότυπους εφόσον ζητηθεί· οι εναλλακτικοί μη ηλεκτρονικοί μορφότυποι μπορούν να περιλαμβάνουν μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία, γραφή Braille, ή ευανάγνωστα στοιχεία·*

*iii α) είναι κατανοητοί χωρίς να υπερβαίνουν ένα επίπεδο πολυπλοκότητας ανώτερο του επιπέδου B2 (καλή γνώση) του Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις Γλώσσες, του Συμβουλίου της Ευρώπης.*

## Τροπολογία 169

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VI – Μέρος A – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*γ) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, εφόσον απαιτηθεί, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·*

*Τροπολογία*

*γ) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους **και τις διαδικτυακές εφαρμογές** κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, τον χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, και, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά **διεξοδικό** τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·*

## Τροπολογία 170

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VI – Μέρος A – στοιχείο γ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*γ α) καθιστώντας προσβάσιμες τις υπηρεσίες για φορητές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων των διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή τραπεζικών υπηρεσιών, με συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, και, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά διεξοδικό τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·*

## Τροπολογία 171

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VI – Μέρος A – στοιχείο δ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*δ) περιλαμβάνοντας λειτουργίες, πρακτικές, πολιτικές και διαδικασίες, καθώς και αλλαγές στη λειτουργία της υπηρεσίας για την αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με **λειτουργικούς περιορισμούς**.*

*δ) περιλαμβάνοντας λειτουργίες, πρακτικές, πολιτικές και διαδικασίες, καθώς και αλλαγές στη λειτουργία της υπηρεσίας για την αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με **αναπηρία και ατόμων εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο**:*

*(i) οι μέθοδοι ηλεκτρονικής ταυτοποίησης, ασφάλειας και πληρωμής που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας είναι κατανοητές, αντιληπτές, εύχρηστες και διεξοδικές, χωρίς να υπονομεύουν την ασφάλεια και την*

*ιδιωτικότητα του χρήστη.*

## **Τροπολογία 172**

**Πρόταση οδηγίας**

**Παράρτημα I – Τμήμα VI – Μέρος A – στοιχεία δ α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*δ α) το δομημένο περιβάλλον για την παροχή της υπηρεσίας συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στην Ενότητα X.*

## **Τροπολογία 173**

**Πρόταση οδηγίας**

**Παράρτημα I – Τμήμα VI – Μέρος A – σημείο 1 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**1α. Υπηρεσίες υποστήριξης**

*Εφόσον είναι διαθέσιμες, οι υπηρεσίες υποστήριξης (υπηρεσίες βοήθειας, τηλεφωνικά κέντρα, τεχνική υποστήριξη, υπηρεσίες αναμετάδοσης και υπηρεσίες κατάρτισης) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την προσβασιμότητα της υπηρεσίας, καθώς και τη συμβατότητά της με βοηθητικές τεχνολογίες και υπηρεσίες, σε προσβάσιμες μορφές επικοινωνίας για τα άτομα με αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο·*

## **Τροπολογία 174**

**Πρόταση οδηγίας**

**Παράρτημα I – Τμήμα VI – Μέρος Δ – τίτλος**

Δ. Self-service terminals, ticketing machines and check-in machines used for provision of passenger transport services:

Δ. τερματικά αυτοεξυπηρέτησης, μηχανήματα έκδοσης εισιτηρίων και μηχανήματα ελέγχου εισιτηρίων που χρησιμοποιούνται για την παροχή υπηρεσιών μεταφοράς επιβατών

**τα οποία συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στην Ενότητα II:**

## Τροπολογία 175

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VII – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο β

β) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:

(i) **το περιεχόμενο των πληροφοριών διατίθεται σε μορφότυπους κειμένου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία εναλλακτικών βοηθητικών μορφοτύπων που θα παρουσιάζονται με διαφορετικούς τρόπους από τους χρήστες και μέσω περισσότερων του ενός αισθητηριακών καναλιών·**

(ii) **παρέχονται εναλλακτικές λύσεις για το μη κειμενικό περιεχόμενο·**

(iii) **οι ηλεκτρονικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, παρέχονται σύμφωνα με το σημείο γ).**

β) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:

(i) **διατίθεται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότυπο και ηλεκτρονικό μη διαδικτυακό έγγραφο με σκοπό να γίνεται αντιληπτό και να είναι εύχρηστο, κατανοητό και διεξοδικό, σύμφωνα με το σημείο γ)·**

(ii) **απαριθμεί και επεξηγεί τον τρόπο χρήσης των χαρακτηριστικών προσβασιμότητας της υπηρεσίας σε συνδυασμό με τον σχετικό τερματικό εξοπλισμό και τη συμβατότητά της με τις βοηθητικές τεχνολογίες·**

(iii) **παρέχονται σε εναλλακτικούς μη ηλεκτρονικούς μορφότυπους εφόσον ζητηθεί· οι εναλλακτικοί μη ηλεκτρονικοί μορφότυποι μπορούν να περιλαμβάνουν μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία, γραφή Braille, ή ευανάγνωστα στοιχεία·**

## Τροπολογία 176

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VII – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, εφόσον απαιτηθεί, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

*Τροπολογία*

γ) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους, **συμπεριλαμβανομένων των διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας**, κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, και, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά **διεξοδικό** τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

## Τροπολογία 177

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VII – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο γα (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**γ α) καθιστώντας προσβάσιμες τις υπηρεσίες για φορητές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμογών φορητών συσκευών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, κατά συνεκτικό και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, τον χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης και της αλληλεπίδρασης του περιεχομένου, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική**

*λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά διεξοδικό τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·*

## Τροπολογία 178

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VII – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο ε

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

ε) περιλαμβάνοντας λειτουργίες, πρακτικές, πολιτικές και διαδικασίες, καθώς και αλλαγές στη λειτουργία της υπηρεσίας για την αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με *λειτουργικούς περιορισμούς*.

*Τροπολογία*

ε) περιλαμβάνοντας λειτουργίες, πρακτικές, πολιτικές και διαδικασίες, καθώς και αλλαγές στη λειτουργία της υπηρεσίας για την αντιμετώπιση των αναγκών των ατόμων με *αναπηρία και των εμποδιζόμενων από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο ατόμων, με την εξασφάλιση της περιήγησης σε ολόκληρο το έγγραφο, δυναμικών διατάξεων, της δυνατότητας να συγχρονίσουν κείμενο και οπτικοακουστικό περιεχόμενο, της τεχνολογίας μετατροπής κειμένου σε ομιλία, που επιτρέπει εναλλακτικές αποδόσεις του περιεχομένου και τη διαλειτουργικότητά του με ένα εύρος βοηθητικών τεχνολογιών κατά τρόπο αντιληπτό, κατανοητό, εύχρηστο, που μεγιστοποιεί τη συμβατότητα με τους σημερινούς και τους μελλοντικούς πράκτορες χρήστη.*

## Τροπολογία 179

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VII – Μέρος A – σημείο 1 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*1α. Υπηρεσίες υποστήριξης  
Εφόσον είναι διαθέσιμες, οι υπηρεσίες*



*υποστήριξης (υπηρεσίες βοήθειας, τηλεφωνικά κέντρα, τεχνική υποστήριξη, υπηρεσίες αναμετάδοσης και υπηρεσίες κατάρτισης) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την προσβασιμότητα της υπηρεσίας, καθώς και τη συμβατότητά της με βοηθητικές τεχνολογίες και υπηρεσίες, σε προσβάσιμες μορφές επικοινωνίας για άτομα με αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο.*

## **Τροπολογία 180**

**Πρόταση οδηγίας  
Παράρτημα I – Τμήμα VII – Μέρος B – τίτλος**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

B. Προϊόντα

*Τροπολογία*

B. Προϊόντα *τα οποία  
συμμορφώνονται με την Ενότητα I*

## **Τροπολογία 181**

**Πρόταση οδηγίας  
Παράρτημα I – Τμήμα VIII – τίτλος**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ηλεκτρονικό εμπόριο

*Τροπολογία*

*Ηλεκτρονικό εμπόριο, δικτυακοί τόποι προϊόντων και παρόχων υπηρεσιών, δικτυακοί τόποι μέσω ενημέρωσης και ειδήσεων, διαδικτυακές πλατφόρμες και μέσα κοινωνικής δικτύωσης*

## **Τροπολογία 182**

**Πρόταση οδηγίας  
Παράρτημα I – Τμήμα VIII – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο α**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά

*Τροπολογία*

α) παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά

προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:

(i) *το περιεχόμενο των πληροφοριών διατίθεται σε μορφότυπους κειμένου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία εναλλακτικών βοηθητικών μορφοτύπων που θα παρουσιάζονται με διαφορετικούς τρόπους από τους χρήστες και μέσω περισσότερων του ενός αισθητηριακών καναλιών·*

(ii) *παρέχονται εναλλακτικές λύσεις για το μη κειμενικό περιεχόμενο·*

(iii) *οι ηλεκτρονικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, παρέχονται σύμφωνα με το σημείο β).*

προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:

(i) *διατίθενται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότυπο με σκοπό να γίνονται αντιληπτές, εύχρηστες, κατανοητές και αξιόπιστες, σύμφωνα με το σημείο β)·*

(ii) *απαριθμούν και επεξηγούν τον τρόπο χρήσης των χαρακτηριστικών προσβασιμότητας της υπηρεσίας και τη συμπληρωματικότητά της με ένα φάσμα βοηθητικών τεχνολογιών·*

## Τροπολογία 183

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VIII – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο β

##### *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

β) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, εφόσον απαιτηθεί, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

##### *Τροπολογία*

β) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους, ***συμπεριλαμβανομένων των διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας***, κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, και, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά ***διεξοδικό*** τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που

διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

## Τροπολογία 184

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα I – Τμήμα VIII – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο β α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β α) καθιστώντας προσβάσιμες τις υπηρεσίες για φορητές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμογών φορητών συσκευών που απαιτούνται για την παροχή των υπηρεσιών ηλεκτρονικού εμπορίου, κατά συνεκτικό και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, τον χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης και της αλληλεπίδρασης του περιεχομένου, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά διεξοδικό τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·**

## Τροπολογία 185

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα I – Τμήμα VIII – Μέρος A – σημείο 1 – στοιχείο β β (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β β) οι μέθοδοι ηλεκτρονικής ταυτοποίησης, ασφάλειας και πληρωμής που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας είναι κατανοητές, αντιληπτές, εύχρηστες και διεξοδικές, χωρίς να υπονομεύουν την ασφάλεια και την ιδιωτικότητα του χρήστη.**

## Τροπολογία 186

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VIII – Μέρος A – σημείο 1 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

#### **1α. Υπηρεσίες υποστήριξης**

*Εφόσον είναι διαθέσιμες, οι υπηρεσίες υποστήριξης (υπηρεσίες βοήθειας, τηλεφωνικά κέντρα, τεχνική υποστήριξη, υπηρεσίες αναμετάδοσης και υπηρεσίες κατάρτισης) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την προσβασιμότητα της υπηρεσίας, καθώς και τη συμβατότητά της με βοηθητικές τεχνολογίες και υπηρεσίες, σε προσβάσιμες μορφές επικοινωνίας για άτομα με αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο.*

## Τροπολογία 187

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα VIII α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

#### **ΕΝΟΤΗΤΑ VIIIα**

#### **Υπηρεσίες παροχής καταλύματος**

#### **A. Υπηρεσίες**

**1.** *Η παροχή υπηρεσιών προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η προβλεπόμενη χρήση τους από άτομα με αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο, επιτυγχάνεται με τα ακόλουθα:*

**α)** *παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της υπηρεσίας και σχετικά με τα χαρακτηριστικά προσβασιμότητας και τις εγκαταστάσεις ως εξής:*

*(i) διατίθενται σε προσβάσιμο διαδικτυακό μορφότυπο με σκοπό να γίνονται αντιληπτές, εύχρηστες, κατανοητές και αξιόπιστες, σύμφωνα με το σημείο β)·*

*(ii) απαριθμούν και επεξηγούν τον τρόπο χρήσης των χαρακτηριστικών προσβασιμότητας της υπηρεσίας και τη συμπληρωματικότητά της με ένα φάσμα βοηθητικών τεχνολογιών·*

*β) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους, συμπεριλαμβανομένων των διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας, κατά συνεκτικό και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, και, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά διεξοδικό τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·*

*γ) καθιστώντας προσβάσιμες τις υπηρεσίες για φορητές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμογών φορητών συσκευών που απαιτούνται για την παροχή των υπηρεσιών ηλεκτρονικού εμπορίου, κατά συνεκτικό και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, τον χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης και της αλληλεπίδρασης του περιεχομένου, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά διεξοδικό τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·*

δ) οι μέθοδοι ηλεκτρονικής ταυτοποίησης, ασφάλειας και πληρωμής που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας είναι κατανοητές, αντιληπτές, εύχρηστες και διεξοδικές, χωρίς να υπονομεύουν την ασφάλεια και την ιδιωτικότητα του χρήστη.

ε) καθιστώντας το δομημένο περιβάλλον προσβάσιμο στα άτομα με αναπηρία σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Ενότητας XI.

στ) όλοι οι κοινόχρηστοι χώροι (υποδοχή, είσοδος, εγκαταστάσεις αναψυχής, αίθουσες συνεδριάσεων, κ.τ.λ.)

ζ) Αίθουσες σύμφωνα με τις απαιτήσεις στην Ενότητα XI λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ελάχιστος αριθμός προσβάσιμων αιθουσών ανά εγκατάσταση είναι:

- 1 προσβάσιμη αίθουσα για εγκαταστάσεις με λιγότερες από 20 αίθουσες συνολικά
- 2 προσβάσιμες αίθουσες για εγκαταστάσεις με περισσότερες από 20 αλλά λιγότερες από 50 αίθουσες
- 1 συμπληρωματική προσβάσιμη αίθουσα για κάθε επιπλέον 50 αίθουσες.

## 2. Υπηρεσίες υποστήριξης

Εφόσον είναι διαθέσιμες, οι υπηρεσίες υποστήριξης (υπηρεσίες βοήθειας, τηλεφωνικά κέντρα, τεχνική υποστήριξη, υπηρεσίες αναμετάδοσης και υπηρεσίες κατάρτισης) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την προσβασιμότητα της υπηρεσίας, καθώς και τη συμβατότητά της με βοηθητικές τεχνολογίες και υπηρεσίες, σε προσβάσιμες μορφές επικοινωνίας για άτομα με αναπηρία και άτομα εμποδιζόμενα από την ηλικία ή οποιοδήποτε άλλο αίτιο.

## Τροπολογία 188

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IX – Μέρος Β – σημείο 1 – στοιχείο ε

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

ε) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, εφόσον απαιτηθεί, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

*Τροπολογία*

ε) καθιστώντας προσβάσιμους τους δικτυακούς τόπους, **συμπεριλαμβανομένων των διαδικτυακών εφαρμογών που απαιτούνται για την παροχή της υπηρεσίας**, κατά συνεπή και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, το χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, και, παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά **διεξοδικό** τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·

## Τροπολογία 189

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IX – Μέρος Β – σημείο 1 – στοιχείο ε α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**ε α) καθιστώντας προσβάσιμες τις υπηρεσίες για φορητές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμογών φορητών συσκευών που απαιτούνται για την παροχή των υπηρεσιών, κατά συνεκτικό και κατάλληλο τρόπο για την αντίληψη, τον χειρισμό και την κατανόηση των χρηστών, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμοστικότητας της παρουσίασης του περιεχομένου και της αλληλεπίδρασης, και παρέχοντας μια προσβάσιμη ηλεκτρονική εναλλακτική**

*λύση, εφόσον απαιτηθεί· και κατά διεξοδικό τρόπο που να διευκολύνει τη διαλειτουργικότητα με πλήθος πρακτόρων χρήστη και υποστηρικτικών τεχνολογιών που διατίθενται στην Ένωση και σε διεθνές επίπεδο·*

## Τροπολογία 190

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα IX – Μέρος Β – σημείο 1 – στοιχείο στ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

στ) παρέχοντας προσβάσιμες πληροφορίες για τη διευκόλυνση της συμπληρωματικότητας με βοηθητικές υπηρεσίες·

*Τροπολογία*

στ) παρέχοντας προσβάσιμες πληροφορίες για τη διευκόλυνση της συμπληρωματικότητας με βοηθητικές υπηρεσίες *και τεχνολογίες, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογιών όπως τα βοηθήματα ακοής, ακουστικά βαρηκοΐας, τα κοχλιακά εμφυτεύματα, καθώς και οι βοηθητικές συσκευές ακοής.*

## Τροπολογία 191

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα X – τίτλος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Απαιτήσεις προσβασιμότητας για τον σκοπό του άρθρου 3 παράγραφος 10 σχετικά με το δομημένο περιβάλλον όπου οι υπηρεσίες παρέχονται στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας

*Τροπολογία*

Απαιτήσεις προσβασιμότητας για τον σκοπό του άρθρου 3 παράγραφος 10 σχετικά με το δομημένο περιβάλλον όπου **τα προϊόντα και** οι υπηρεσίες παρέχονται στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας

## Τροπολογία 192

### Πρόταση οδηγίας

#### Παράρτημα I – Τμήμα X – στοιχείο ζ



*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

ζ) χρήση του εξοπλισμού και των εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούνται για την παροχή της υπηρεσίας·

*Τροπολογία*

ζ) χρήση του εξοπλισμού και των εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούνται για την παροχή **του προϊόντος ή** της υπηρεσίας·

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

<b>Τίτλος</b>	Προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τις απαιτήσεις προσβασιμότητας για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	IMCO 18.1.2016
<b>Γνωμοδότηση της</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	PETI 18.1.2016
<b>Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης</b> Ημερομηνία ορισμού	Κωνσταντίνα Κούνεβα 23.2.2016
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	24.1.2017
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ : 18 - : 1 0 : 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Marina Albiol Guzmán, Margrete Auken, Beatriz Becerra Basterrechea, Pál Csáky, Rosa Estaràs Ferragut, Eleonora Evi, Peter Jahr, Roberta Metsola, Julia Pitera, Virginie Rozière, Josep-Maria Terricabras, Jarosław Wałęsa, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka, Νότης Μαριάς
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Ángela Vallina, Rainer Wieland, Κωνσταντίνα Κούνεβα
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 200, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Edouard Martin